holiday / navidad 2021/2022 #51

journal DEL PACIFICO

La Revista de Baja California Sur

The ULTIMATE GUIDE to Baja Sur Arts, Culture & Adventure

The Transformation of Baja California Sur

Ever-changing Estuaries Estuarios en Movimiento

Zero Waste Cero Desperdicio

"Una Tarde de Cabalgata" by / por Carlos César Díaz Castro

Todos Santos • La Paz • Pescadero • San José del Cabo • El Triunfo • Loreto

The Wallendorf Collection is the Pacific's only all luxury brokerage for the discerning buyer and seller. Our resources ensure the buyer and seller receive the best value for their investment, while we navigate the complexities of the transactions on their behalf. Our brokerage is recognized as the area's only subject matter expert in hospitality, development and single-family luxury homes.

THE WALLENDORF COLLECTION

FINE PROPERTIES

La Cachora Estate
Contemporary Beachside Oasis

Casa Gracia
Oceanside Contemporary

Casa Curva
Oceanside Privacy

Casa que Cambia
Pre-construction Sale!

Hotel California Parking Lot
1,459 m² prime location

Casa Dali – A contemporary
oceanside in Las Tunas

Villa Ventanas Pescadero
Oceanside Living

Casa de los Sueños
Rancho Nuevo oceanfront

San Sebastian
Organic Huerta Prime Development

(972) 489-9781

THEWALLENDORFCOLLECTION.COM

SEASON OF GIVING 2021

Give the Gift of Education

THE PALAPA SOCIETY
LA SOCIEDAD DE LA PALAPA

ICF
International Community Foundation

By donating to The Palapa Society of Todos Santos, A.C., you are opening the doors of the world to our youth!

Please Donate today:

PalapaSociety.org/Donate

Please consider becoming a Donor today: One-time, monthly and annual gifts are appreciated.

english

Art Talk 12
Beaches / *Playas* 33
Carlos César Díaz Castro 15
Día de Muertos Todos Santos 31
El Cielo: The Baja Sky 27
Events 20
Ever-changing Estuaries 24
Groups 44
Happy Howlidays! 23
Kilometro del Juguete Holiday Toy Drive 35
La Paz Beaches 36
Rancho Gaspareño and the Transformation of Baja California Sur 6
Zero Waste 5

español

Carlos César Díaz Castro 14
Cero Desperdicio 5
Día de Muertos Todos Santos 31
Estuarios en Movimiento 25
Eventos 38
Feliz Canidad y Pro-Perro Año Nuevo 22
Grupos 44

maps / mapas

Todos Santos—*El Centro* ..... 28 – 29
Todos Santos—*El Otro Lado* 30
Todos Santos—Pescadero Corridor & Beaches / *Playas* 32

journal DEL PACIFICO

La Revista de Baja California Sur

PROUDLY PUBLISHED & PRINTED IN MEXICO

info@journaldelpacifico.com

Publisher
JANICE KINNE
yani@journaldelpacifico.com
cell (612) 154-4043

Customer Service Manager
CELIA DEVAULT
heavenlybliss57@hotmail.com
cell (612) 152-0823

Contributors
IVONNE BENÍTEZ
MARTIN JUAN CARLOS
CARLOS CÉSAR DÍAZ CASTRO
DAVID DIVJAK
ROC FLEISHMAN
SASHA GOLYANOVA
BRYAN JÁUREGUI
JILL LOGAN
RICARDO MADRAZO
KAIA THOMSON
SUE WHITE

journaldelpacifico.com
JournaldelPacifico

Copyrights: Mexican & International. No part of this publication—including text, design elements, maps, photographs or advertisements—may be reproduced in any manner whatsoever, including digitally, without the explicit written consent of the Publisher.

Prohibida la Reproducción parcial o total de cualquier texto, elemento de diseño, mapa, fotografía o anuncio por cualquier medio mecánico, electrónico, digital o por inventarse sin permiso explicito escrito por el publicador.

WINTER / INVIERNO ISSUE
DEADLINE: JAN. 10, 2022
FECHA LIMITE: 10 DEL ENE. 2022

Zero Waste / Cero Desperdicio

by / por Bryan Jáuregui, traducido por Ivonne Benítez

photos by / fotos por Sasha Golyanova

Aaaah. The allure of the aisles of Costco. For small businesses in a small town in a remote part of Mexico it is like the Garden of the Gods. Everything you need to make your business run smoothly, all packaged within packages for a bulk buy with individual delights. But visitors to the land of packaged milk and squeeze-bottle honey are now finding that these luxuries come with a much bigger price than the one seen at the register. "Until fairly recently Matt and I would take our hotel and restaurant waste to the dump ourselves. That was a horrible experience that we dreaded every time." And thus did Jessica Canepa, owner and operator of Villa Santa Cruz and The Green Room, start earnestly thinking about the devastation that all that big box store packaging and other waste was creating for her paradise and what she could do to stop it.

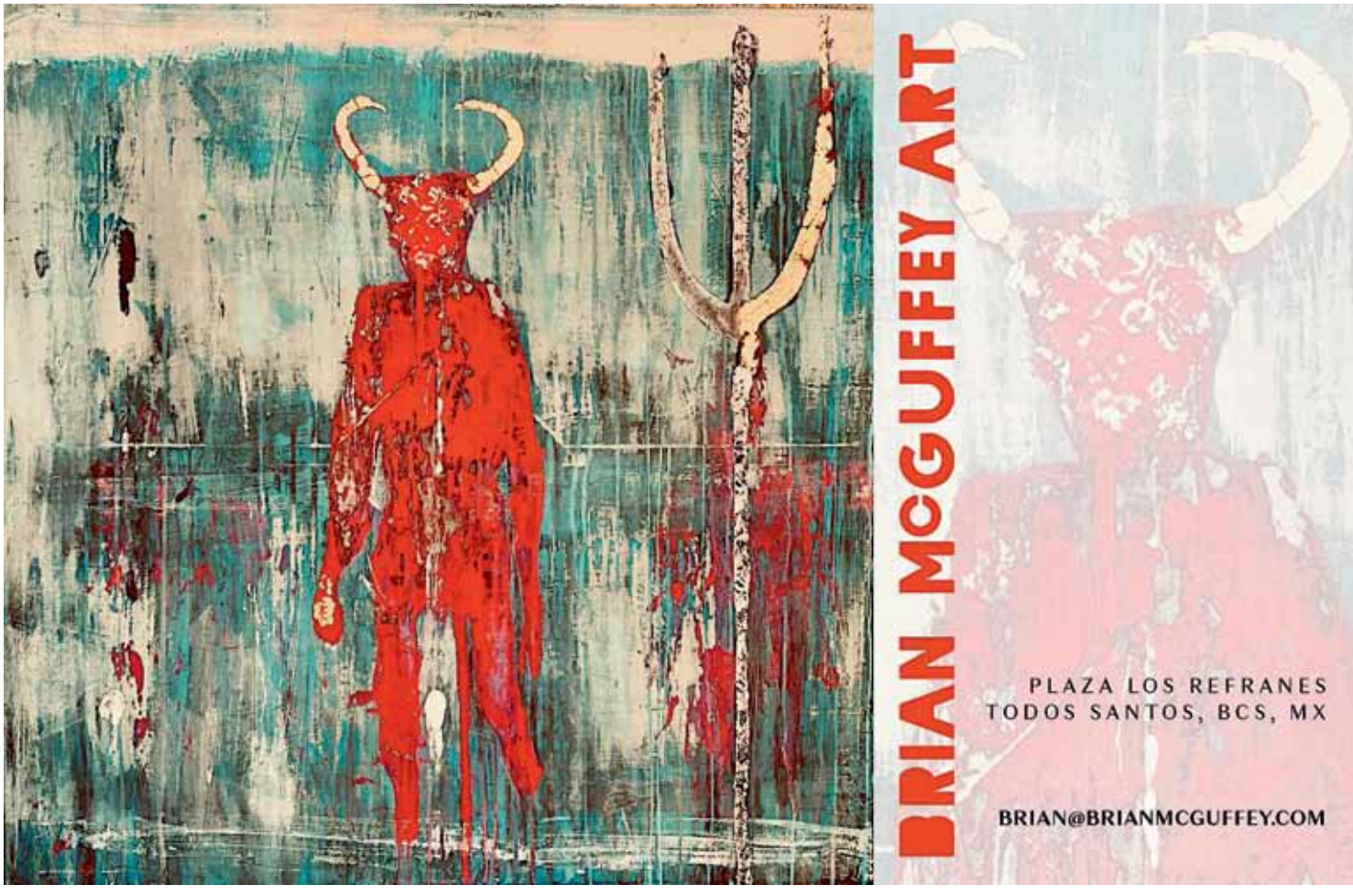
"The Zero Waste Alliance of Todos Santos and Pescadero (ZWA) approached me about being a corporate sponsor of the organization. I was thrilled with their concept of keeping the majority of our community's waste out of the town dump and building circular economies around that waste. Matt and I, along with our business partners Tomos Godoy and Guillermo Marrero, were very happy

ZERO WASTE continued on page 9

Aaaah. El atractivo de los pasillos de Costco. Para las pequeñas empresas en un pequeño pueblo en una parte remota de México es como el Jardín de los Dioses. Todo lo que necesita para que su negocio funcione sin problemas, todo empaquetado en paquetes para una compra al por mayor con delicias individuales. Para los visitantes de la tierra de la leche envasada y la miel de botella exprimible descubren ahora que estos lujos tienen un precio mucho más alto que el que se ve en la caja registradora. "Hasta hace relativamente poco, Matt y yo llevábamos los desechos de nuestro hotel y restaurante al basurero nosotros mismos. Esa fue una experiencia horrible que temimos cada vez." Y así Jessica Canepa, propietaria y operadora de Villa Santa Cruz y The Green Room, comenzó a pensar seriamente en la devastación que todo ese empaquetado y otros desechos de las grandes tiendas estaban creando para su paraíso y qué podía hacer para detenerlo.

"*La Zero Waste Alliance de Todos Santos y Pescadero* (ZWA) se acercó a mí para ser un patrocinador corporativo de la organización. Me encantó su concepto de mantener la mayoría de los desechos de nuestra comunidad fuera del basurero de la ciudad y construir economías circulares

CERO DESPERDICIO continúa en página 8



Rancho Gaspareño and the Transformation of Baja California Sur

by / por Bryan Jáuregui

A tumultuous, exhilarating, infuriating, and irrevocable shift of population, outlook, culture, and vision is sweeping the lower part of the Baja peninsula. Some residents who have been here for a time are eagerly embracing the evolution, spreading the new concepts one joyous Instagram post after another. Others remain faithful to the old days and ways, testily resisting the transformers one grumpy Todos Santos Newsfeed post after another. Who is really a *todosanteño*? Paraphrasing Colson Whitehead's beautiful tribute to New York, "No matter how long you have been here, you are a *todosanteño* the first time you say, 'That used to be Café Santa Fé' or 'That used to be Santanas.' You are a *todosanteño* when what was there before is more real and solid than what is here now… You start building your own private Todos Santos the first time you lay eyes on it."

For Greg Schredder, the first time he laid eyes on Todos Santos was in 1961 from the sea, but he'd been driving down the Baja peninsula for a couple of years by then. "A bunch of us southern California surfers started coming to Baja in 1959," recalls Greg. "Because there was barely a road and certainly no gas stations at that time, we retrofitted our old truck with a custom-built 55-gallon gas tank and brought what we called our Tijuana credit card, a one-inch tube that we'd use for siphoning the gas we bought at the ranches. The ranchers were always incredibly welcoming and ready to help us with gas and anything else we needed. Of course, we didn't always find them in time, and we were often stranded for days. We didn't care, we were just always looking for waves."

The fishermen were equally welcoming. "We would travel with 10-pack cartons of unfiltered, Delicados cigarettes, and one carton would get us up to 50 pounds of lobster. Everything was so abundant then. We'd actually get tired of eating lobster and so we'd use it as bait to go fishing. It was not uncommon to see 600-pound groupers in the Pacific lagoons in those days, and the fishermen would catch these giants with their hand lines. We loved staying in the fishing villages on these trips. We would surf, dive, fish, and learn incredible stories of these people living in the most remote locations. You could hear your heartbeat for a quarter mile it was so quiet and still. We would always bring baseballs, gloves, and Playboy magazines, and we made friends and had a great time everywhere we went."

Greg's introduction to Todos Santos was rooted in much more glamorous transportation than the type that required a Tijuana credit card. "In the 1950s and 60s, most of us surfer kids in Newport, California worked on the yachts of famous people like André Previn, Julie Andrews, and Humphrey Bogart to make money, and they really treated us like family. In 1965 I came to Cabo San Lucas on Ralph Larrabee's yacht, *Goodwill,* and stayed for about a month. At that time Cabo San Lucas was just a small village with no electricity. Larrabee's friends like Donald Douglas (of Douglas Aircraft fame) and John Wayne would fly in to spend a few days partying and fishing, then fly back home. It was during these downtimes that I first explored the Pacific coast between Cabo and Todos Santos. It was a surfer's paradise."

Greg's friendship with the likes of Douglas and Wayne ended up lasting decades and inspired many of his business ventures across Mexico and Costa Rica. "I would often travel with them over the years, and they are the ones who motivated me to get a real job. As a surfer and diver,

I decided to set up factories in La Paz and Tijuana to make rubber products related to those activities. We expanded that business into setting up factories for many Fortune 500 companies who needed inexpensive, repetitive labor. We were the largest employer in La Paz and Ensenada for over 20 years. Of course, before the highway came in, it could take up to two days to drive to Todos Santos for some surfing."

"I have always loved the Pacific side of Baja, and in 1979 I bought Rancho Gaspareño, 50 acres of remote land along a quarter mile of the Pacific coastline, not too far from Todos Santos. One of the people who drew me to the area was Carmen Salgado Agramont. She had a little cantina with a hitching post out front for horses where she'd serve up warm beer and hot food. She was quite savvy and bought the first gas refrigerator in the area. She almost couldn't keep up with *ranchero* demand for cold beer after that, and there were always dozens of horses around her cantina. I loved that place, and it was Carmen's son who set me on the path to buying the ranch, which has the name and signature of Benito Juárez on the original land grand title. Since then, I've been growing coco palms on the ranch, and have also been experimenting with growing plants from Hawaii like breadfruit that have excellent potential in Mexico."

Greg loves the history of the area. "Rancho Gaspareño was named after a Spanish galleon that went aground on the point, the Gaspareño. It was one of the so-called Manila galleons, Spanish ships that sailed between the Philippines and Acapulco for 250 years, bringing spices, silks, and other luxuries from the far east to New Spain. All these galleons sailed the Pacific coast of Baja on their way to Acapulco, so naturally enough the area became riddled with pirates, many of them English and Dutch. There are many tales of buried pirate treasure in the area, and local school groups still come to explore the cave at Rancho Gaspareño each year to tap into the lore. Treasure hunters have reason for optimism; in 1974 when the road from La Paz to the ferry terminal at Pichilingue was being built, a pirate chest of plundered loot was discovered by road workers."

Carmen's Cantina

"I think of this part of the Baja coastline as the forgotten area" continues Greg. "People drive past Rancho Gaspareño

RANCHO GASPAREÑO continued on page 10

Cero Desperdicio

continuó de página 5

alrededor de esos desechos. Matt y yo, junto con nuestros socios comerciales Tomas Godoy y Guillermo Marrero, estuvimos muy felices de donar el dinero para apoyar el programa. Pero más que eso, realmente queríamos que la ZWA ayudara a Villa Santa Cruz y The Green Room a volverse lo más ecológicos posible, a producir la menor cantidad de desechos posible, a tener el menor impacto posible en nuestro medio ambiente. Estábamos haciendo cosas aquí y allá, pero no era exitoso, fluido o completo, ¡quiero decir que el reciclaje terminaba en bolsas de plástico! Por eso, me emocioné cuando la ZWA vino a trabajar con un plan de acción con nosotros."

El equipo de ZWA para Villa Santa Cruz incluía a Aia Ileana Ignatieff de Collective.Green, Gabriela Galindo de Ponguinguiola y Caitlin Allen del equipo de liderazgo de ZWA. Aia, una residente de Todos Santos que tiene una maestría en Innovación Empresarial y Emprendimiento con un enfoque en sostenibilidad, ella fue la líder del proyecto e inició el proceso con una auditoría de residuos. Aia, explica "En la auditoría pasamos por todos los rincones del negocio para averiguar dónde están los problemas y encontrar aquellas áreas en las que podemos mejorar con un proveedor o un sistema diferente. Villa Santa Cruz ya había hecho mucho, pero Jessica realmente quería llegar hasta el final. Por eso, basándonos en los resultados de nuestra auditoría, estamos preparando un manual de directrices ecológicas para ella y la ayudaremos a implementar los cambios que recomendamos."

Como parte del proceso, Gabriela de Ponguinguiola y su colega Yamileth impartieron un taller de reciclaje a todo el equipo de Villa Santa Cruz. Ponguinguiola es el patrocinador fiscal de la ZWA, y es la organización que creó la Alianza #Desplastificate en Baja California Sur (BCS). Fue fundamental para que se aprobara la ley que prohibía los plásticos de un solo uso en BCS y ahora está demandando al gobierno para hacer cumplir esa ley. Se toman en serio su trabajo, pero los talleres son divertidos e interactivos. Dice Paul Duran, Gerente General de Villa Santa Cruz, "¡El taller de reciclaje fue fantástico! No se trataba simplemente de 'haz 'esto, haz aquello,' realmente llegaron directamente al meollo del asunto e ilustraron el papel que cada uno de nosotros tiene que desempeñar

CERO DESPERDICIO continúa en página 16

Zero Waste

continued from page 5

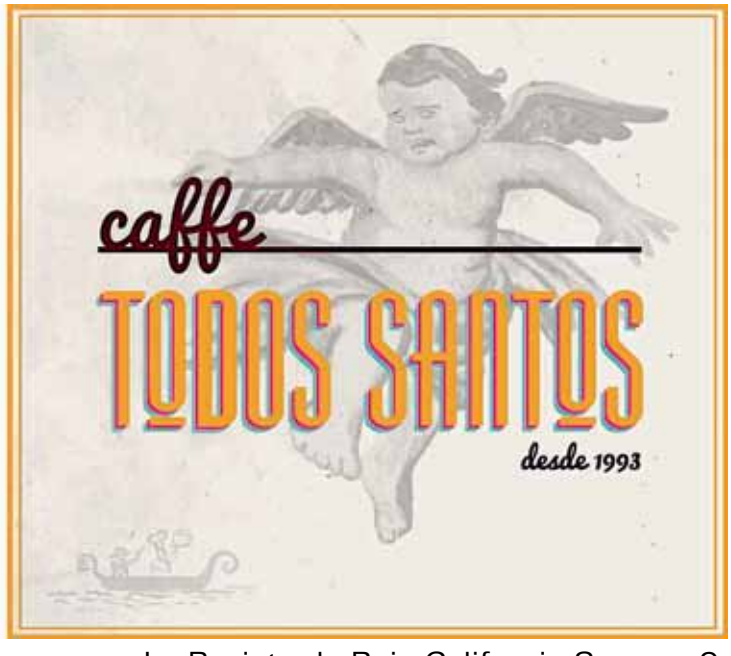
to donate the money to support the program. But more than that, we really wanted the ZWA to help Villa Santa Cruz and The Green Room become as green as possible, to produce as little waste as possible, to have as little impact on our environment as possible. We were doing things here and there, but it was not successful, smooth, or comprehensive—I mean the recycling was ending up in plastic bags! So, I was thrilled when the ZWA came in to work on an action plan with us."

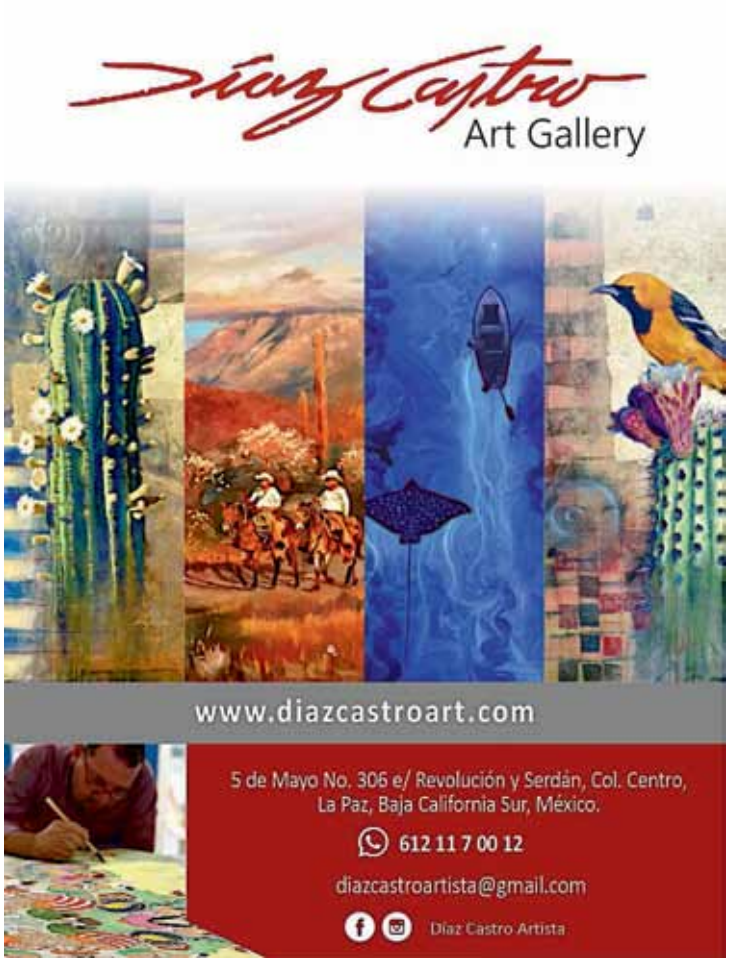
The ZWA team for Villa Santa Cruz included Aia Ileana Ignatieff of Collective.Green, Gabriela Galindo of Ponguinguiola, and Caitlin Allen of the ZWA leadership team. Aia, a Todos Santos resident who has an MA in Business Innovation and Entrepreneurship with a focus on sustainability, was the project leader and started the process with a waste audit. Explains Aia, "In the audit we go through every corner of the business to figure out where the issues are, and to find those areas where we can improve with a different supplier or a different system. Villa Santa Cruz had already done a lot, but Jessica really wanted to go all the way. So based on the findings of our audit, we are curating a green guideline manual for her and will help her implement the changes that we recommend."

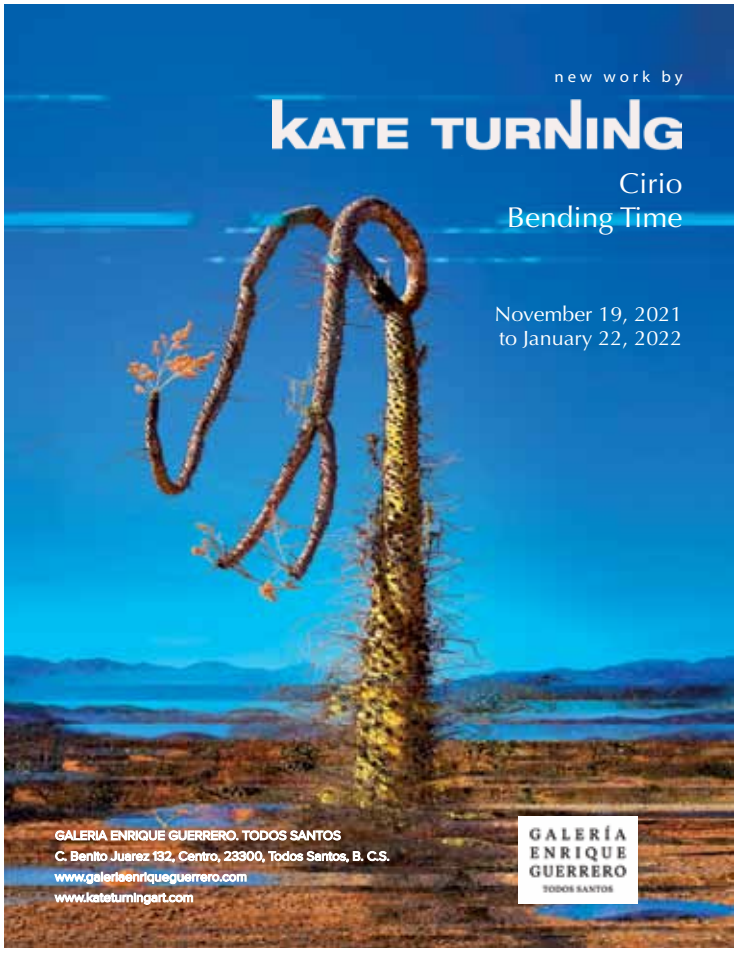
As part of the process, Gabriela of Ponguinguiola and her colleague Yamileth gave a recycling workshop to the entire Villa Santa Cruz team. Ponguinguiola is the fiscal sponsor of the ZWA, and is the organization that created the #Desplastificate Alliance in Baja California Sur (BCS). It was instrumental in getting the law passed that banned single-use plastics in BCS and is now suing the government to enforce that law. They are serious about their work, but the workshops are fun and interactive. Says Paul Duran, General Manager of Villa Santa Cruz, "The recycling workshop was fantastic! It wasn't just 'do this, do that,' they really got right to the heart of the matter and illustrated the role that each of us has to play in protecting the planet." Jessica was equally enthusiastic. "A really amazing thing came out of this workshop. We have about 35 employees here at the hotel, representing a big cross section of geography, income, and education levels. This workshop really united us all for this common goal of reducing and recycling to protect our planet. Members of our staff are now as passionate about this effort as I am and have really taken ownership of the greening process. Our staff members are even taking these lessons home and making these changes for themselves and their neighborhoods. It is truly exciting to see."

It should be noted that Villa Santa Cruz already had some great solutions of their own. Lorena, nanny to Jessica's children, takes most food waste except citrus rinds home each day to feed to her pigs. Victor, the bartender, is also a cowboy who feeds the rinds to his cattle. Enrique at DoceCuarenta was very happy to supply their coffee in reusable containers, and they now offer only loose-leaf tea to their guests—nary a wasteful teabag in sight. But for some things, they needed help. With 14 acres of land and a working farm, Villa Santa Cruz generates an enormous volume of garden waste that they had been sending to

ZERO WASTE continued on page 17

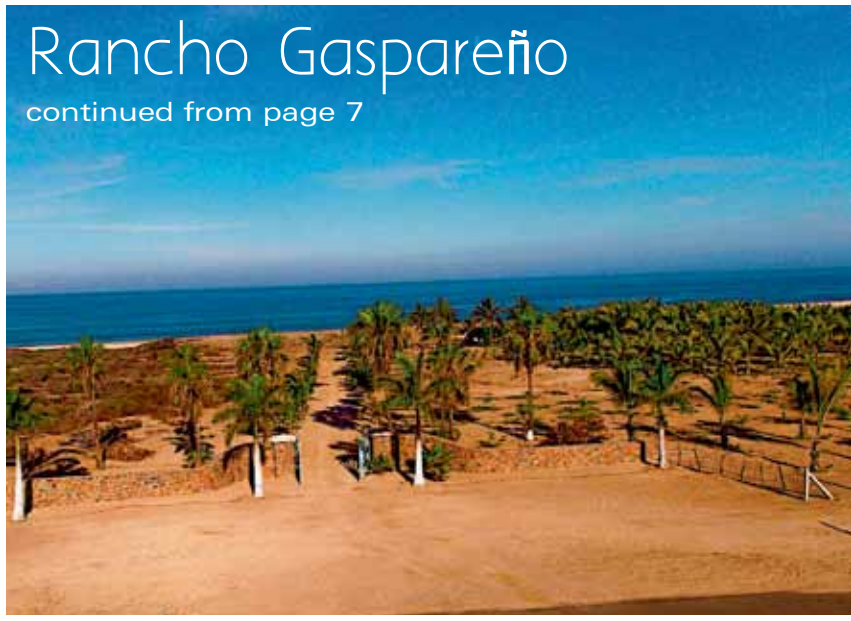






Rancho Gaspareño

continued from page 7

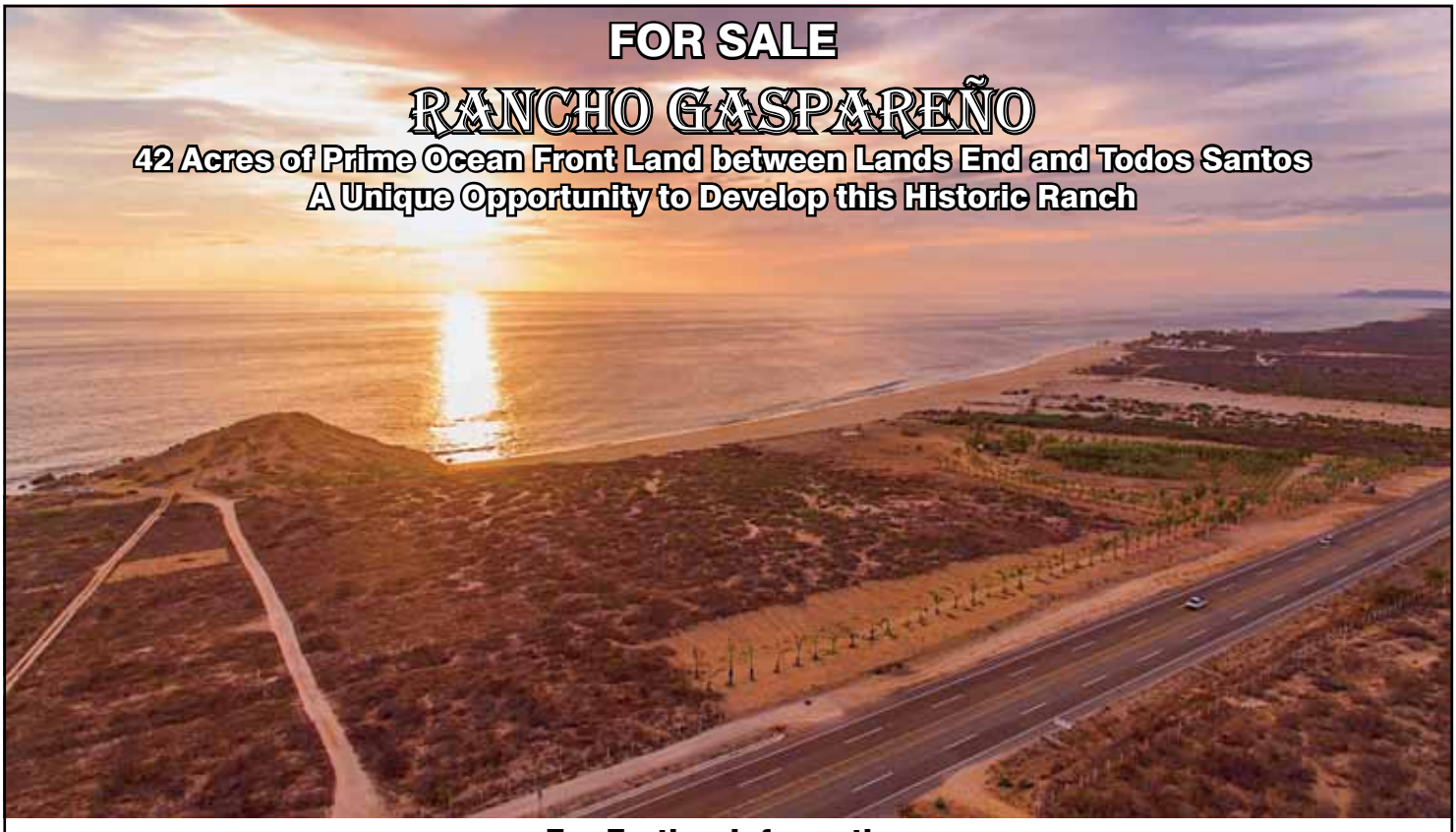


going a hundred miles an hour on the new 4-lane highway and have no idea of the history of the area." The Guaycura and Pericue Indians were the original inhabitants before the Jesuit's arrival in 1697, and they were essentially wiped out by the time the Jesuits left in 1768. The Jesuits built their theocracy based on a promise to the King of Spain to get rid of the pirates who were plundering his ships, and the pirates faded away with the demise of the Manila galleons in 1815. Dominican Padre Gabriel González had a ranch near Gaspareño from 1825 to 1850, and the tobacco, rum, sugar, corn, and livestock he produced there made him the richest man in Baja California. From his ranch the padre engaged in espionage and guerilla warfare during the Mexican-American war of 1846-1848, and—thanks in part to the padre, Mexico won a major victory near Gaspareño (but lost the war). By 1855 the padre had lost his political backing and left Baja for good. For the next one hundred years entrepreneurs made fortunes in the sugar cane industry with fields in areas like Gaspareño, but in the 1950s a severe drought and price drop lead to the demise of the industry; the last sugar processing plant closed in 1974. In that same year the trans-peninsular highway made its way to Todos Santos, bringing new life to the town, and in 1985 renowned artist Charles Stewart arrived from Taos, planting the seed for Todos Santos' current incarnation as an artists' colony. It remains an agricultural center and surfing hotspot, only now it is firmly on the radar of major developers.

Sixty-two years after his first trip down the Baja peninsula, Greg is ready to carve out a little hacienda for himself and his art collection but let someone else take over the bulk of the land that is Rancho Gaspareño. He has kept his 50 acres wild and free but would love to see someone with vision and passion create a place of beauty that celebrates the area's thrilling past, and embraces an artistic, sustainable future. Someone who started building their own private Todos Santos the first time they laid eyes on it.

Of course, letting go of a big piece of the ranch is bittersweet for Greg. Paraphrasing Colson Whitehead's tribute to New York once more, "We can never make proper goodbyes…

Maybe we become *todosanteños* the day we realize that Todos Santos will go on without us. Naturally we will cast a wary eye toward those new kids on the block, but let's be patient and not judge too quickly. We were new here, too, once." Yes indeed. A tumultuous, exhilarating, infuriating and irrevocable shift of population, outlook, culture, and vision is sweeping the lower part of the Baja peninsula. It always has.



For Further Information
Contact: info@lindaneil.com WhatsApp & Cell phone 612-157-6497
www.ranchogasparenobcs.com

EMANUELA GARDNER

FANTASIA

Galería de Todos Santos

Studio (612) 178 0108 **cel** (612) 161 2907
www.emanuelagardner.com emagard@mac.com

Art Talk

by Jill Logan

THE LIGHTNESS OF BEING

September 13, 2021, I opened a storage unit in Vista, California that I had not opened in twenty years. A small unit filled with some forty paintings from my studio in Laguna Beach. Painted from 1987 to 1994, never before seen by the public.

I struggled with the paddle lock wishing I had brought WD-40. The lock was not budging, and I had a thought that maybe I had the wrong keys. After a lot of wiggling and elbow grease turning, I got it to click open. The corrugated door that had to roll up, was stuck with blue oil paint to the sides of the building. This required some grunting and strange sounds from my mouth, finally, with many kicks, to cut loose and slowly rolled up.

My shipper had generously volunteered to meet me and load up a large truck with whatever I wanted to bring down. Fortunately, he was late, because when I got into the space I was overwhelmed.

The roof had been replaced in 2007 and black dust coated everything. I had approximately forty paintings, some books, and ceramics. I had to remove every piece one by one and decide what would come and what would be a gift to the shipper. I unearthed some of my deepest, most personal works, created in a time of my life when I was undergoing an unconscious spiritual awakening. One that took me to my depths.

I had three children and was working as a gardener to support them by designing, installing, and maintaining small gardens. This was a time that required tremendous physical effort and long hours, working the land, every day, while keeping the family together with meals, transportation, and laundry and drew from my depths a primitive archetype female energy. This is what I would describe as "Woman's Burden." Holding the family together no matter what. Grounded deep in the earth, while the manure of life enriched my spirit and transformed the soil to a rich life of its own.

Milan Kundera wrote in *The Unbearable Lightness of Being*: "The heaviest of burdens is therefore simultaneously an image of life's most intense fulfillment. The heavier the burden, the closer our lives come to the earth, the more real and truthful they become."

Which brings memories of living in Algeria, Africa with two babies and having to wash diapers by hand. Rinse after rinse. I felt a connection to the primitive female archetype. The woman of the fields holding their own. And somehow in this weight, a lightness of being comes forward, an energy of support from the higher worlds. A brightness that sprouts wings and is the very essence to flight. From

this my angel series was born.

Milan Kundera says: "I have said before that metaphors are dangerous. Love begins with a metaphor. Which is to say, love begins at the point when a woman enters her first word into our poetic memory."

The sweet lightness of being, when the spirit soars from a place of giving, of love unconditional. Of a focus outside of the self. A road to the depths of otherness. And yet a road to the deepest part of your soul. Wings.

I selected twenty-one paintings to be put on the truck and come to my studio in Todos Santos. On Saturday, January 8, 2022, I will display them all together in my gallery with an opening party and would love you to have your own experience as you view them for the first time shown in public. I am very excited to share these with the world. It will be a time of great celebration. Come share it with me.

"Woman's Burden I" 48"x48" acrylic/canvas, by Jill Logan

GALERÍA LOGAN

Art Opening
A Special Personal Retrospective
Works by Jill Logan

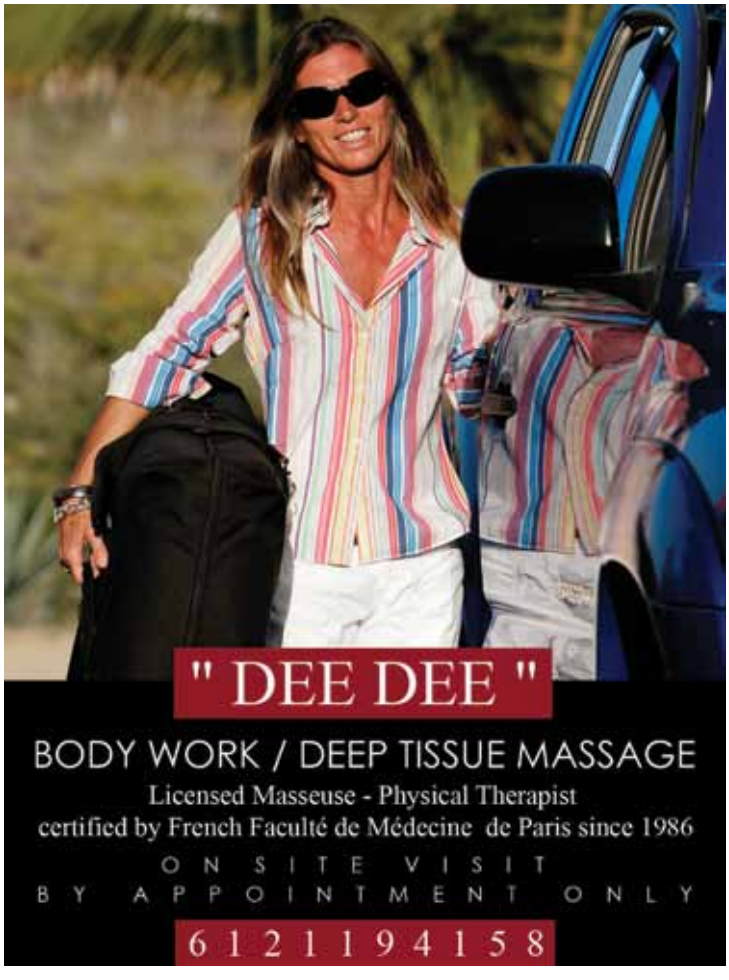
Painted from 1987 to 1994
First time shown in a gallery.

Saturday, January 8, 2022
4:00 to 8:00 pm
at Galería Logan

Refreshments

Calle Juárez y Morelos
011-52 (612)145-0151
jillLogan2001@yahoo.com www.jilllogan.com

"Red Shadows" 48"x48" acrylic/canvas



Carlos César Díaz Castro

Originario de La Paz, Baja California Sur. Artista visual con más de 50 exposiciones en su trayectoria, ha recibido hospedaje para su obra en exposiciones colectivas como el *Salón de la Plástica Sudcaliforniana*, en el Museo de Arte de Baja California Sur y en lo individual en la *Galería de Arte Carlos Olachea Boucsieguez, Centro de Artes, Tradiciones y Culturas Populares* siendo estos los recintos más importantes en su estado natal.

En su carrera como museógrafo ha tenido la oportunidad de participar en el montaje de exposiciones de talla internacional como *Faraón, el Culto al Sol en el Antiguo Egipto, colección del Museo Egipcio de Berlín, Alemania, presentada en el Museo Nacional de Antropología* en el Distrito Federal en México, en el año 2005. En el año de 2012 tuvo a su cargo el diseño, producción, elaboración y realización de la *Remodelación de la Sala de Historia Natural* del Museo Regional de Antropología e Historia de Baja California Sur.

En su trabajo dentro del diseño gráfico e ilustración podemos destacar la autoría de los materiales infantiles *La Ruta de las Misiones*, *Nuestra Riqueza Cultural*, *Cartilla Turística Infantil*, *Lotería Sudcaliforniania* y el *Codex Peninsula* del Centro Cultural La Paz.

En el año 2014 su obra *Las primeras lluvias* fue seleccionada en la Primera Bienal Nacional del Paisaje, la cual forma parte del catálogo de obra de la exposición, la cual fue montada en el Museo de Arte de Sonora, en la ciudad de Hermosillo Sonora y en el Museo de Arte Carrillo Gil en la Ciudad de México.

Su obra Don José y la Pancha fue utilizada como la imagen del The 31st Nacional Cowboy Poetry Gathering, lo cual lo llevó a participar en el montaje de la exposición Life and Legacy of Ranch in Baja California Sur en la Wiegand Gallery del Western Folklife Center, en Elko, Nevada, EE. UU.

Su creación museográfica la exposición *El Rancho, Origen de la Identidad de Baja California Sur*, fue montada en el Centro de Artes, Tradiciones y Culturas Populares de Baja California Sur, a la que concurrieron en un lapso de 7 meses más de 10,000 de visitantes tanto locales, nacionales como internacionales.

Ha participado en el *Salon du Dessin et Peinture L´Eau* en el *Art Capital* que tiene como sede el *Grand Palais des Beaux-Arts* en la ciudad de Paris, Francia, en su edicion 2019 y 2020, también ha exhibido su obra en el *Château d'Ancy le Franc* en la Borgoña Francesa, en el Museo del *Château de Bussy-Rabutin* y en la galería del *Consulado Mexicano en Dijon, Francia*, así mismo su obra *Arrieros* formó parte de la exposición inaugural del Museo de Arte de Baja California Sur.

DIAZ CASTRO continúa en página 43

Carlos César Díaz Castro

translated by
Ricardo Madrazo

"Calandria Triunfena" by Carlos Díaz Castro

Carlos was born in La Paz, Baja California Sur. A visual artist with over 50 shows in his experience, he has participated in collective shows such as the *Hall of Plastic Arts of Baja California Sur* in the state's Museum of Art, and in individual shows in the *Carlos Olachea Boucsieguez Art Gallery, Popular Culture and Traditions*, the most important art venues in our state.

In his career as a museologist, he's had the opportunity to participate in the curation of world class shows such as *Pharaoh: the Sun Cult in Ancient Egypt, Collection from the Egyptian Museum in Berlin*, presented in the National Museum of Anthropology in Mexico City, 2005. In 2012, he was in charge of design, production, and direction for the *Remodeling of the Natural History Hall* of the Regional Museum of History and Anthropology of Baja California Sur.

In the realm of graphic design and illustration, Carlos has authored children's literature, including *The Mission Routes, Our Cultural Richness, Children's Tourist Guide, Sudcalifornian Lottery* and the *Codex Peninsula* of the La Paz Cultural Center.

In 2014, his work *The First Rains* was selected for the First National Biennial of the Landscape, which is part of the collection's art exhibit, displayed in the Sonora Museum of

DIAZ CASTRO continued on page 37

You're building your dream home and creating your Baja lifestyle, but...

your water is contaminated, unsafe, destroys your fixtures and lugging 45 pound jugs of water gets heavier every year. Transform your everyday life with safe healthy purified water for drinking, bathing and laundry. It's what you want. It's what we do.

barbara@waterwaysbaja.com +52.612.142.2290 waterwaysbaja.com

MEMBER Water Quality Association BUSINESS EXCELLENCE

Water Ways Baja
PREMIER FILTRATION SYSTEMS
Residential and Commercial

Cero Desperdicio

continuó de página 8

en la protección del planeta." Jessica estaba igualmente entusiasmada. "Algo realmente asombroso salió de este taller. Tenemos alrededor de 35 empleados aquí en el hotel, lo que representa una gran muestra representativa de los niveles de geografía, ingresos, y educación. Este taller realmente nos unió a todos por este objetivo común de reducir y reciclar para proteger nuestro planeta. Los miembros de nuestro personal están ahora tan apasionados por este esfuerzo como yo y realmente se han hecho cargo del proceso de ecologización. Los miembros de nuestro personal incluso se están llevando estas lecciones a casa y están haciendo estos cambios para ellos y sus vecindarios. Es realmente emocionante verlo."

Cabe señalar que Villa Santa Cruz ya contaba con grandes soluciones propias. Lorena, niñera de los hijos de Jessica, se lleva la mayoría de los desperdicios de comida, excepto las cáscaras de los cítricos, a casa todos los días para alimentar a sus cerdos. Víctor, el cantinero, también es un ganadero que alimenta a su ganado con las cáscaras. Enrique de DoceCuarenta estaba muy feliz de suministrar su café en recipientes reutilizables, y ahora solo ofrecen té de hojas sueltas a sus invitados, sin una bolsita de té desperdiciada a la vista. Pero para algunas cosas necesitaban ayuda. Con 14 acres de tierra y una finca en funcionamiento, Villa Santa Cruz genera un enorme volumen de desechos de jardín que habían estado enviando al basurero. Caitlin, quien tiene una licenciatura en Estudios Ambientales y es la líder comunitaria de ZWA, pudo conectarlos con Sam en Pescadero, quien toma todos los desechos del jardín y los convierte en productos comerciales. Por su parte, The Green Room obtuvo una A+ en su auditoría de residuos, ya que el socio Tomas Godoy siempre ha prohibido los plásticos de un solo uso y la espuma de poliestireno en el restaurante. "Pero," señala Tomás, "tenemos una gran cantidad de desechos de pescado que nos genera un gran dolor de cabeza por la basura." Por lo tanto, Aia lo está conectando con un proveedor asequible de un biodigestor que absorberá todos los desechos de pescado y los convertirá en gas para cocinar y fertilizante líquido. The Green Room sirve pescado a 150 invitados por noche, por lo que es una gran cantidad de residuos apestosos que se mantienen fuera del vertedero.

Aia está creando una solución de compras en línea que

CERO DESPERDICIO continúa en página 18

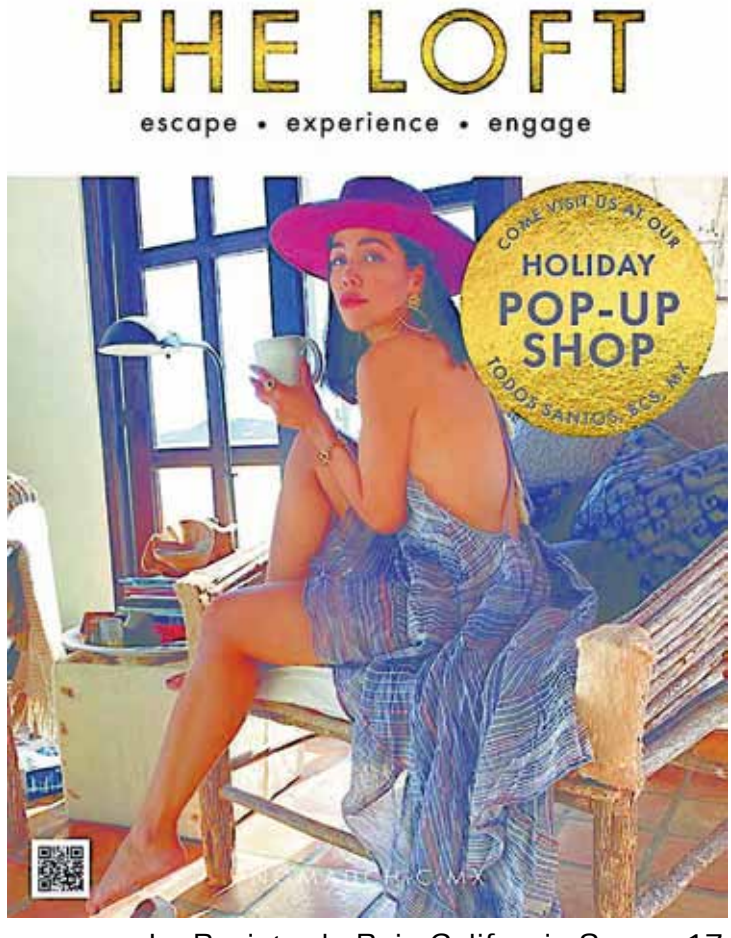
Zero Waste

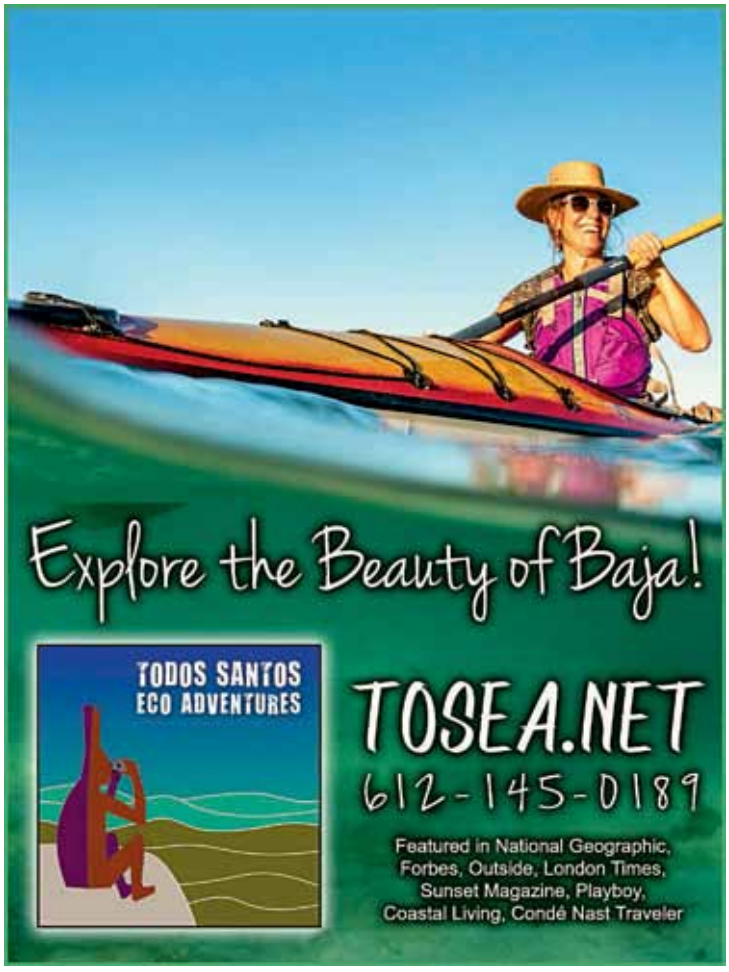
continued from page 9

the dump. Caitlin, who has a BA in Environmental Studies and is the ZWA community leader, was able to connect them with Sam in Pescadero who takes all that garden waste and turns it into commercial products. For its part, The Green Room got an A+ on its waste audit as partner Tomas Godoy has always banned single-use plastics and Styrofoam from the restaurant. "But" notes Tomas, "we have a lot of fish waste that creates a big trash headache for us." Aia is therefore connecting him with an affordable supplier for a biodigestor that will take in all that fish waste and turn it into cooking gas and liquid fertilizer. The Green Room serves fish to 150 guests a night, so that is a lot of stinky waste kept out of the landfill.

Aia is creating an online shopping solution that will connect local businesses and homeowners with vetted suppliers of bulk good items and compostable products. "We've created a B2B platform at elcolectivoverde.mx that is designed to both provide a competitive alternative to the big wholesalers and to keep our local economy strong. Shopping at the big box stores generates so much packaging waste that fills our landfill and depletes our local economy as those dollars flow back to the US. This

ZERO WASTE continued on page 19





Cero Desperdicio

continuó de página 16

conectará a las empresas locales y a los propietarios de viviendas con proveedores examinados de artículos buenos a granel y productos compostables. "Hemos creado una plataforma B2B en elcolectivoverde.mx que está diseñada tanto para brindar una alternativa competitiva a los grandes mayoristas como para mantener fuerte nuestra economía local. Comprar en las grandes tiendas genera tanto desperdicio de empaque que llena nuestro relleno sanitario y agota nuestra economía local a medida que esos dólares regresan a los EE. UU. Esta plataforma brindará a las empresas locales algunas de las herramientas que necesitan para ser ecológicas y mantener el dinero a nivel local." Para empresas como Villa Santa Cruz que ya compran a proveedores locales de productos a granel, esta es una capa adicional de conveniencia. Para otros, es una manera fácil de comenzar, ya que Aia y su equipo ya han examinado a los proveedores y los productos.

Hay muchas formas de involucrarnos en la creación de soluciones para la basura en nuestra comunidad y hacer que Todos Santos y Pescadero se conviertan en los lugares verdes que soñamos que sean. La ZWA pronto anunciará una serie de grupos enfocados en los que todos están invitados a participar y ayudar a definir los objetivos y soluciones para nuestra comunidad. Siga /comuníquese con Alianza Cero Basura en las redes sociales para participar. Si juntos podemos resolver el problema de la quema en el vertedero, todos dormiremos mejor por la noche y respiraremos mejor durante el día.

Todos Santos Eco Adventures (TOSEA), la empresa líder en eco aventuras en Baja California Sur te invita a unirte a ellos en las siguientes iniciativas para ayudar a preservar los hábitats de Baja California de los que dependen tanto nuestras especies nativas y migratorias:

Captura de carbono con Tomorrow's Air. TOSEA es un socio educativo de captura de carbono de Tomorrow's Air y, hasta la fecha, ha apoyado la eliminación de una tonelada de dióxido de carbono del aire. Todos los *homo sapiens* que migran a Baja están invitados a unirse a TOSEA para apoyar este increíble proyecto que fue galardonado con

CERO DESPERDICIO continúa en página 37

Zero Waste

continued from page 17

Original ZWA team

platform will give local businesses some of the tools they need to go green and keep money local." For businesses like Villa Santa Cruz that already purchase from local bulk goods suppliers this is an added layer of convenience. For others it is an easy way to get started as Aia and her team have already vetted the suppliers and the products.

There are many ways get involved in creating solutions for the trash in our community and having Todos Santos and Pescadero become the green places we dream them to be. The ZWA will soon announce a series of focus groups in which everyone is invited to participate and help define the goals and solutions for our community. Please follow/contact Alianza Cero Basura on social media to get involved. If together we can solve the issue of the burning at the dump, we will all sleep better at night, and breathe easier during the day.

Todos Santos Eco Adventures (TOSEA) is the leading eco adventure company in Baja California Sur. TOSEA invites you to join them in the following initiatives to help preserve the habitats of Baja California that both our native and migratory species depend on:

Carbon Capture with Tomorrow's Air. TOSEA is a carbon capture education partner with Tomorrow's Air, and to date has supported the removal of one ton of carbon dioxide from the air. All *homo sapiens* who migrate to Baja are invited to join TOSEA in supporting this incredible project that was awarded Newsweek's 2021 Future of Travel Award in the Visionary category—it is not carbon offset, it is actually removing CO_2 from the air and storing it deep underground. **www.tomorrowsair.com**.

Zero Waste Alliance of Todos Santos and Pescadero (ZWA). TOSEA is a proud supporter of the ZWA which is actively working to reduce the amount of waste that goes to the local landfill and build circular economies around that waste. All *homo sapiens*, both native and migratory, are invited to join the movement! www.facebook.com/alianzacerobasuratodossantos

events

december

December 3 | NOMAD CHIC USA TRUNK SHOW. For more information: www.nomadchic.mx

December 3 | BLUES FEST LA PAZ.

December 4 | NOMAD CHIC GERMANY TRUNK SHOW. For more information: www.nomadchic.mx

December 4 | 8 – 10 am, **RECYCLING IN PESCADERO** at **Shaka's** in Cerritos, 10:30 am - 12:30 pm, at Baja Bliss/Plaza Las Lunas in Pescadero. Punto Verde will be in the parking lots with a trailer to collect your recyclables. Suggested donation 100 pesos. Materials must be clean and separated into categories: plastic #1 and #2 (no yogurt containers or lettuce/berry boxes), CLEAR glass only (no colors, no glass topo chico bottles), metal drink cans and cleaned metal food cans, flattened cardboard (tied together preferably), dead batteries (collect in a plastic bottle with cap), dead electronics, and hard packing Styrofoam.

December 9 | 5 - 9 pm, **THE PALAPA SOCIETY 2022 ARTISTS OF TODOS SANTOS WEEKLY PLANNER KICKOFF** at Santa Terra, Todos Santos. By RSVP only, limited capacity. To reserve please send an email to tickets@palapasociety.org. Don't forget your mask. The 2022 weekly planners are $25 usd and are on sale at: DoceCuarenta, Explora Baja, **La Esquina Café**, El Tecolote Bookstore, **Galería Enrique Guerrero**, and el Mercado Ranchero in Todos Santos.

December 10 | NOMAD CHIC TURKEY TRUNK SHOW. For more information: www.nomadchic.mx

December 11 | NOMAD CHIC PERU TRUNK SHOW. For more information: www.nomadchic.mx

December 17 | NOMAD CHIC MEXICO TRUNK SHOW. For more information: www.nomadchic.mx

December 21 | NOMAD CHIC WINTER SOLSTICE EVENT. For more information: www.nomadchic.mx

December 25 | CHRISTMAS.

December 31 | NEW YEAR'S EVE.

December 31 | 6 pm, **NEW YEAR'S EVE LIVE MUSIC** at **La Esquina Café**, Todos Santos. With live music by Jenelle Aubade, The Cordovas, and Zoë & The Mischief.

December 31 | 9 pm, **NEW YEAR'S EVE PARTY** with live music by the Whiskey Drinkers at **Shaka's Cantina** in Cerritos. No cover.

january 2022

January 1 | NEW YEAR'S DAY.

January 8 | 8 – 10 am, **RECYCLING IN PESCADERO** at **Shaka's** in Cerritos, 10:30 am - 12:30 pm, at Baja Bliss/Plaza Las Lunas in Pescadero. Punto Verde will be in the parking lots with a trailer to collect your recyclables. Suggested donation 100 pesos. Materials must be clean and separated into categories: plastic #1 and #2 (no yogurt containers or lettuce/berry boxes), CLEAR glass only (no colors, no glass topo chico bottles), metal drink cans and cleaned metal food cans, flattened cardboard (tied together preferably), dead batteries (collect in a plastic bottle with cap), dead electronics, and hard packing Styrofoam.

January 10 | JOURNAL DEL PACIFICO WINTER ISSUE DEADLINE.

January 12 - 16 | TROPIC OF CANCER MUSIC SERIES in Todos Santos. All performances subject to change or cancelation without notice. For more information: https://www.tropicofcancerconcertseries.com/

January 30 - February 11 | 9TH ANNUAL TODOS SANTOS WRITERS WORKSHOP at **Casa Dracula** in Todos Santos. Returning for a full in-person session at **Casa Dracula**. "A writing oasis in Baja." Classes in fiction, poetry, and memoir. Registration open until December 1. For more information, visit: www.todossantoswritersworkshop.com

January 31 | 6 pm, **TSWW FACULTY READING** in the **Casa Dracula** gardens. Open to the public.

EVENTS cont. on page 41

HAPPY HOUR

Casa Maya/Barefoot Cantina Su M W Th F Sa 3 – 6 pm, 25 peso Mexican beer, 50 peso house margaritas and tequila shots.

Cerritos Beach Inn **Su M T W Th F Sa 2 – 6 pm**, 2x1 beer and classic margaritas.

Restaurant Benno, **F 5 – 9 pm,** Drink specials.

Shaka's Su M T W Th F Sa 4 – 6 pm, 2x1 Cerritorita, George's Paloma, J.B. Special, P.P. Paloma, Shakarita, and house tequila.

every week

sunday

8:30 am – 2 pm, **ORGANIC MARKET & LIVE MUSIC** at Baja Beans Cafeteria, Pescadero.

6 pm, **SUNDAY SESSIONS** at Todos Santos Brewing.

monday

10 am – 1 pm, **PALAPA LIBRARY OPEN**, Todos Santos. Palapalibrary@gmail.com

12 pm, **CONVERSATIONAL SPANISH** at **Hablando Mexicano** in Todos Santos. No grammar, just conversation. Solo español. Past tenses/pasados. $150 mn (4 classes $500 mn).

tuesday

8:30 am – 1 pm, **LA PAZ FARMER'S MARKET** on calle Madero between 5 de Mayo and Constitución, La Paz.

4pm, **READING CLUB** at **Hablando Mexicano** in Todos Santos. Reading *American Dirt*. $1,500 mn (4 classes and book in Spanish).

4 pm, **ROCKIN' TACO TUESDAY** at **Chill N Grill** in Todos Santos. Live music 6 – 9 pm.

wednesday

8 am – 3 pm, **CERRITOS MARKET**, Cerritos Beach.

9 am - 1 pm, **LOCAL MARKET** at **La Esquina Café** in Todos Santos.

10 am – 1 pm, **PALAPA LIBRARY OPEN**, Todos Santos. Palapalibrary@gmail.com

1 pm, **READING CLUB** at **Hablando Mexicano** in Todos Santos. Subjunctive tense (Advanced Spanish) with *No Manden Flores*, by Martin Solares. $1,500 mn (for 4 classes and book in Spanish).

thursday

8:30 am – 1 pm, **LA PAZ FARMER'S MARKET** on calle Madero between 5 de Mayo and Constitución, La Paz.

9 am – 2 pm, **PUNTO VERDE RECYCLING CENTRE** behind Super Pollo, off calle Del Huerto at the southern entrance of Todos Santos. Bring your paper, #1 & #2 plastics, batteries, cardboard, cans, metal, Styrofoam, clear glass and electronics. 50 peso minimum donation, electronics are 80 pesos. Please separate and clean materials. For information: ecorrrevolucionmx@gmail.com, (612) 139-4789

12 pm, **CONVERSATIONAL SPANISH** at **Hablando Mexicano** in Todos Santos. No grammar just, conversation. *Solo español. Subjuntivo - imperativo.* $150 mn (4 classes $500 mn).

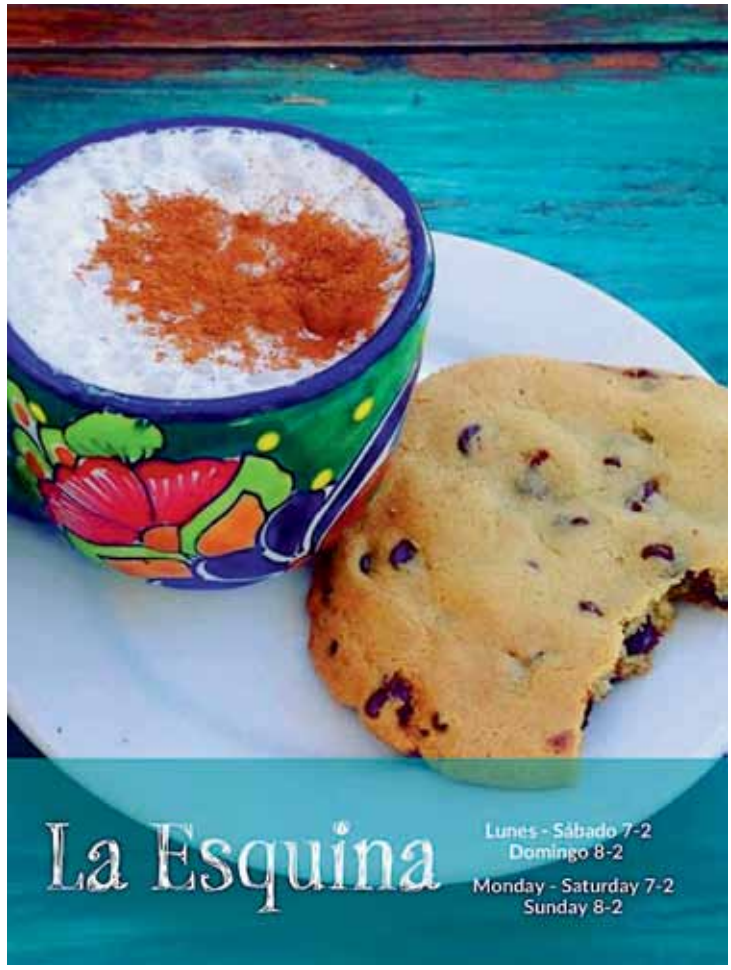
4 pm, **KARAOKE**, *cantando en español* at **Hablando Mexicano** in Todos Santos. Learn and sing the most popular Mexican's songs as well as singers. From Mariachi, Corrido, Banda, Baladas you name, we sing it! $200 mn (Includes one mezcal or tequila to get flowing).

5 – 9 pm, **ARTWALK** in the San José del Cabo Gallery District. Takes place November through June.

friday

9 am – 1 pm, **Farmer's Market** at Shoppes at Palmilla San José del Cabo. Takes place through May.

WEEKLY EVENTS continued on page 46



Natural Meditation Classes
Yoga Teacher Trainings / Private Classes
Ask Any Life Question - Hora Astrology & Astro Palmistry
Health & Wellness Consultation -
Specialize in arthritis, acid reflux, and elimination
What is a Meaningful Life? Coaching

Natural Living Permaculture Design Consultations

Ayurveda / Vegan / Vegetarian Cooking / Catering Organic
Bean-to-Bar handcrafted "Valma Chocolate"

Valma Shakti E-RYT 500, R.A.L.C., R.A.P
Registered Ayurvedic Practitioner
Astrology, Astro Palmistry / Sacred Cacao Medicine Carrier
011 52 1 612 131 6387
valmashakti@gmail.com clarananda.com

LOS TOROTES

Las Tunas, Todos Santos
2 BEDS | 1 BATH
Fully Equipped Units
$135,000 USD

www.vinatier.mx/los-torotes | +52 818 2522 703

Feliz Canidad y Pro-Perro Año Nuevo

por David Divjak,
Todos los Perros Dog Training
traducido por Ivonne Benítez

Con las vacaciones aquí, es hora de hablar sobre cómo mantener a sus perros sanos, felices, y seguros. Aquí hay algunos consejos útiles de sus amigos en Todos los Perros Dog Training sobre cómo puede hacer precisamente eso.

A todos nos encanta festejar durante las vacaciones y, aunque a sus perros también les gustaría comer toda esa comida deliciosa, las sobras de la mesa no son bocadillos para perros. Muchos platos están cargados de grasa y sodio que pueden causar malestar estomacal. Los huesos de pollo cocidos y los huesos de pavo pueden atascarse fácilmente en la garganta o el tracto digestivo de su mascota.

Nunca le des chocolate a tu perro. Puede provocar una enfermedad grave y, en raras ocasiones, la muerte. El chocolate es tóxico porque contiene teobromina y cafeína. La teobromina es una sustancia química que actúa como estimulante. Combinado con la cafeína, puede causar palpitaciones cardíacas peligrosas y malestar digestivo.

En resumen, la comida de las personas está destinada a las personas, no a los perros. Mantenga su comida fuera del alcance de la tentación si sabe que su perro está orientado a la comida. Es su trabajo asegurarse de que no le den una golosina o dos cuando nadie está mirando. Asegúrese de que se alimenten en un horario regular y de tener a mano algunas golosinas aptas para mascotas. Tenga cuidado con los jadeos, los temblores, los vómitos o la diarrea excesivos y, si cree que su perro ha consumido algo que no debería, llame a su veterinario.

Las trampas no terminan con la comida. También necesitas decorar de forma segura. Las plantas como el muérdago y la flor de nochebuena son venenosas y, si se ingieren, las agujas de pino pueden causar obstrucción intestinal. Mantenga a su perro alejado de estas plantas, podría ahorrarse un viaje al veterinario.

Hay una variedad de otras decoraciones que pueden causarle problemas a su perro. Las cintas y el oropel están frecuentemente implicados en las visitas a la sala de emergencias veterinarias. Los cables de luz, cuando se mastican, pueden causar quemaduras graves o electrocución. Evite estas lesiones manteniendo las decoraciones inaccesibles.

El bullicio navideño, especialmente cuando tienes invitados dentro y fuera, puede interrumpir la rutina de tu perro y causar problemas de comportamiento. Reduzca el estrés proporcionándoles un retiro tranquilo donde puedan escapar y relajarse cuando sea necesario. Mantener el

FELIZ CANIDAD continúa en página 40

Happy Howlidays!

by David Divjak,
Todos los Perros Dog Training
photo by Sue White

With the holidays here, it's time to talk about keeping your dogs healthy, happy, and safe. Here is some helpful advice from your friends at Todos los Perros Dog Training on how you can do just that.

We all love to feast during the holidays and even though your dogs would like to eat all that delicious food too, table scraps are not dog snacks. Many dishes are loaded with fat and sodium that can cause stomach upset. Cooked chicken bones and turkey bones can easily get stuck in your pet's throat or digestive tract.

Never give your dog chocolate. It can result in significant illness and on rare occasions, death. Chocolate is toxic because it contains theobromine and caffeine. Theobromine is a chemical that acts like a stimulant. Combined with the caffeine, it can cause dangerous heart palpitations and digestive distress.

In short, people food is meant for people, not dogs. Keep your food up high and out of tempting reach if you know your dog is food oriented. It's your job to make sure they don't sneak a treat or two when no one is looking. Make sure they are fed on a regular schedule and have some pet-safe treats on hand. Watch out for excessive panting, shaking, vomiting, or diarrhea, and if you think your dog has consumed something they shouldn't, call your vet.

The pitfalls don't end with food. You also need to decorate safely. Plants like mistletoe and poinsettia are poisonous, and if ingested, pine needles can cause intestinal blockage. Keep your dog away from these plants and you might save yourself a trip to the vet.

There are a variety of other decorations that can cause problems for your dog. Ribbons and tinsel are frequently implicated in veterinary emergency room visits. Light cords, when chewed, can cause severe burns or electrocution. Prevent these injuries by keeping decorations inaccessible.

The holiday hubbub, especially when you have guests in and out, can disrupt your dog's routine and may cause behavioral issues. Reduce stress by providing a quiet retreat where they can get away and relax when needed. Maintaining your dog's regular exercise schedule will also help prevent anxiety.

NO FIREWORKS! The noise and unpredictability of fireworks leads many dogs to perceive them as a threat. Fireworks are the number one reason dogs bolt and end up lost during the holidays. If fireworks are happening near you, make sure your dog is securely inside with the doors closed. If your dog is visibly nervous, wrap them in a blanket, and sit with them in a small, dimly lit room. Your care and attention make them feel safe and protected, as a strong pack leader does.

HOWLIDAYS continued on page 40

Greater white-fronted geese
Ganso careto (Anser albifrons)

Ever-changing Estuaries

story & photos by Kaia Thomson

Beach morning glories
Bejuco de playa (Ipomoea pes-caprae)

An estuary is generally a shallow body of water separated from a larger body of water, like the ocean, and is protected by sandbars, dunes, beach, and reefs. Sometimes called lagoons, though lagoons are predominantly saltwater, estuaries have a fresh water source, like a river or spring. This combination of fresh and saltwater mixing creates a less salty water than the ocean and is referred to as brackish water. Brackish water, along with the changing water flow from coastal conditions creates a wonderful area rich in biodiversity and provides habitats for many species of plants and animals.

The size and depth of coastal estuaries depend on sea level, dune or beach height, and the amount of flow from the fresh water source. When the sea level is low, coastal estuaries can become more like a swampy wetland, with exposed muddy flats and berms. When the sea level is high, they can look more like lakes, as they fill up from the sea water that can seem to flow "backwards" from the sea to the land.

An estuarine current is created when the dense and heavier saltwater flows from the sea into the estuary. The sea water, which is 20 times more dense than fresh water, sinks to the bottom, while the less dense fresh water above creates an anti-estuarine current that stays near the surface. This layer of fresh water will also be warmer as it is heated by the sun.

As the water is continually circulating with the changing conditions, this invites many unique plant and animal species to live there permanently, as well as many migratory ones. Sometimes unusual and even rare visitors will also stop and stay in these productive and varied habitats to rest, feed, and breed before continuing on to their other seasonal areas around the world.

When exploring around an estuary, keep an eye out for different animal tracks, they can tell you, "even if you can't see me now, I have been here!" Bobcats, raccoons, rabbits, snakes, and lizards leave fun and interesting marks in the sand and mud. It was noted, this year, that one species visited the La Poza estuary, the beautiful and large Greater

ESTUARIES continued on page 26

Estuarios en Movimiento

Historia y fotos de Kaia Thomson
traducido por Ricardo Madrazo

Beach berries
Bayas de playa (Scaevola plumieri)

Un estuario es generalmente un cuerpo de agua poco profundo separado de un cuerpo de agua más grande, como el océano, y está protegido por bancos de arena, dunas, playas, y arrecifes. A veces se les llama lagunas, pero las lagunas son predominantemente de agua salada, mientras que los estuarios tienen una fuente de agua dulce, ya sea un río o un manantial. Esta mezcla de agua dulce y salada se conoce como agua salobre. El agua salobre, junto con el variante flujo de agua de las condiciones costeras, crea zonas ricas en biodiversidad, es decir, hábitats para muchas especies de flora y fauna.

El tamaño y la profundidad de los estuarios costeros dependen del nivel del mar, la altura de las dunas o playa y la fuente de agua dulce. Cuando el nivel del mar es bajo, los estuarios costeros pueden volverse más como un humedal pantanoso, con mucho lodo y con bermas. Cuando el nivel del mar es alto, pueden parecerse más a lagos que se llenan por el mar que aparenta fluir "en reversa."

Una corriente de estuario se crea cuando el agua salada densa fluye del mar hacia el estuario. El agua salada, 20 veces más densa que la dulce, se va al fondo; el agua dulce crea una contracorriente estuarina cerca de la superficie. Esta capa de agua dulce también es más cálida que la salada, ya que la calienta el sol.

El constante circulamiento de agua debido a las condiciones cambiantes invita a muchas especies singulares de flora y fauna, tanto permanentes como migratorias. A veces, los visitantes inusuales e incluso raros también se detienen y permanecen en estos hábitats productivos y variados para descansar, alimentarse, y reproducirse antes de continuar en sus diferentes destinos al norte y sur.

Northern Pintails
Patos cola de gallo (Anas acuta)

Al explorar un estuario, uno debe estar atento a las diferentes huellas de animales; a menudo el mensaje es "no me ves, pero estoy por aquí." Los linces, mapaches, conejos, serpientes, e iguanas dejan huellas divertidas e interesantes en la arena y el lodo. Este año, fue avistado en la zona del estuario de La Poza (Todos Santos) un hermoso ejemplar del ganso careto (*Anser albifrons*), muy raro en Baja California Sur. Su nombre en inglés y latín ("ganso de frente blanca") proviene de las marcas blancas en la parte superior del pico; también tienen un cuerpo color beige con rayas oscuras atigradas en el pecho y un trasero muy blanco.

ESTUARIOS continúa en página 26

Estuarios

continuó de página 25

Las bayas de playa (*Scaevola plumieri*), una planta de hojas gruesas de la familia de las suculentas, a veces se encuentran escondidas en la hierba de las dunas, pero tenga cuidado de no comerlas, todas las partes de la planta son venenosas. El bejuco de playa (*Ipomoea pes-caprae*), con toques de color púrpura o blanco, también es un importante estabilizador de dunas que florece por la mañana y cierra durante el día.

Estuaries

continued from page 24

white-fronted geese, which are very rare in Baja California Sur! Named for the white marking above the bill, they also have a buff color body with dark tiger stripes on the breast and a very white butt.

Beach berries—a thick leaved plant in the succulent family—are sometimes found hiding in the dune grass, but beware don't eat them, all parts of the plant are poisonous. Beach morning glories, with color pops of purple or white are also important dune stabilizers that bloom in the morning and close during the day.

Bobcat tracks
Huellas de lince

El Cielo: The Baja Sky

by Roc Fleishman
photo by Kaia Thomson

Welcome to the holiday 2021/2022 edition of *El Cielo*, highlighting the more visible and beautiful movements of the heavenly objects above the Baja California Sur. Keep this list close at hand and enjoy the sky.

MOON/PLANET CALENDAR
DECEMBER

5 New moon in the sunset.

6 New moon near to Venus in the sunset. Venus is an evening star until mid-month.

7 New moon passing Saturn within 5°.

8 New moon located between Saturn and Jupiter, about 7° below Jupiter.

13/14 Peak of the Geminid Meteor Shower. We will have a bright moon, but, if you look, you will still probably see an excess of meteors.

20/21 Bright moon within 2° of Pollux, one of the Gemini twins, closest around midnight.

21 Winter Solstice around 9 am. Known as the shortest day of the year.

31 Before sunrise, on this last day of 2021, under good conditions you might see the thin waning crescent moon a bit above Mars on the left and Antares on the right, both reddish objects. Happy New Year.

JANUARY 2022

2/3 Maximum of the Quadrantid meteor shower. We are in luck this year as there won't be a moon to interfere. The shower radiates from the constellation Boötes and should be active from around December 27th until January 10th, or so.

3 First chance at seeing the new crescent moon in the sunset with Mercury just above.

4 The new moon will be just above and left of Saturn.

5 Tonight, the moon is just below and left of Jupiter.

11 – 15 Mercury is peaking in its evening apparition just below Saturn.

29 Waning crescent moon is near Mars again in the sunrise, both of these will be to the left of Venus, now an early morning object.

During this fall period, Mercury is rising to join the other visible planets, getting to its maximum elongation just after the first of the year. Venus peaks in elongation around the end of October then drops in the evening sky toward the sun. Venus and Mercury will cross paths just before the end of December.

There is a potential binocular or hopefully naked eye visible comet passing us by in December. It is named C/2021 A1 (Leonard). Discovered at the beginning of the year, it will be at its brightest in the east before sunrise from about December 5th to the 10th, to the left of, then below Arcturus (a bright reddish star). The comet has a second appearance

EL CIELO continued on page 45

Villa Santorini Beachfront Luxury

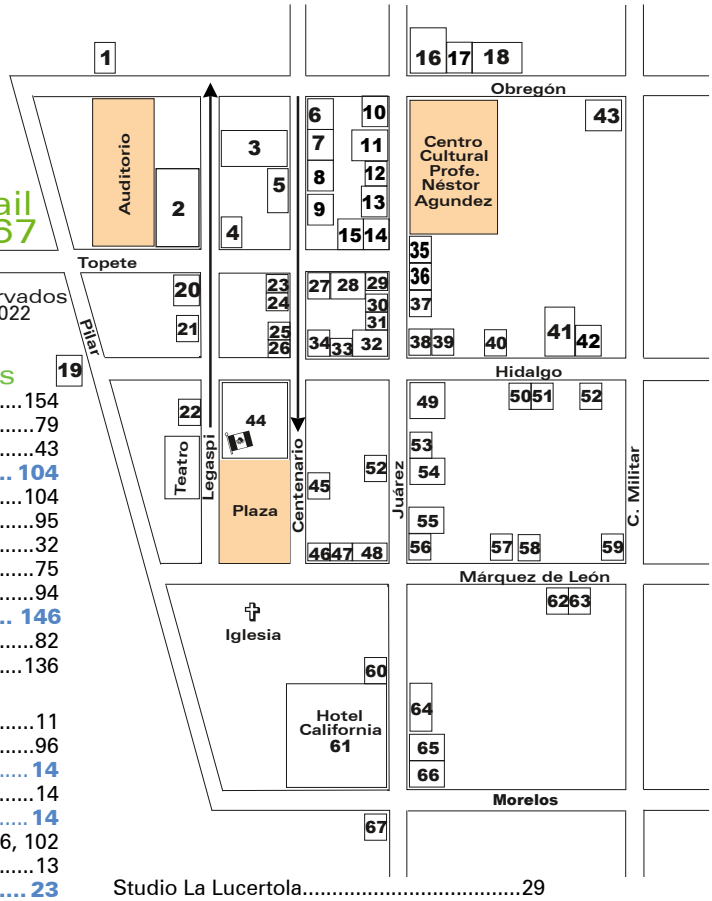
Rancho Azul Retreat Center + Orchard

ROC FLEISHMAN
PESCADERO PROPERTIES
US TEL: 310.622.4497 MX CEL: 612.348.5468 www.pescadero-properties.com
roc@pescadero-properties.com julie@pescadero-properties.com

TODOS SANTOS
PUEBLOS MAGICOS

el centro detail locations 1 - 67

all rights reserved
todos los derechos reservados
© Janice C. Kinne, 2006-2022



accomodations

El Litro Trailer Park....164
Gallo Azul Lofts....112
Guaycura Boutique Hotel....20
Hacienda Todos los Santos....117
Hotel California....61
Hotel Casa Tota....18
Hotel Maria Bonita....88
Hotel Miramar....162
Hotel Quinta Santa Rosa....160
La Bohemia Hotel Pequeño....90
Los Colibris Casitas....167
Motel Guluarte....66
Posada del Molino....147
Posada La Poza....168
The Todos Santos Inn....2
Todos Santos Youth Hostel....165

galleries

AR Galería....34, 102
Benito Ortega, Sculptor....9
Casa Catalina y Galería....84
Galería de Todos Santos....28
Galería Ezra Katz....35
Galería Gabo....62
Galería Enrique Guerrero....115
Galería La Gitana Baja....50
Galería Logan....67
Galería Marquez Fine Art & Print Shop....97
Galería Militar....85
N.E. Hayles, artist....163
La Sonrisa de la Muerte....91

restaurants / bars

Alma y Manny's....93
Bahia Restaurant Bar....94
Burguer Shack....152
Cafélix / Boyitacos....53
Caffé Todos Santos....3
Chill N Grill....148
Crazy Chicken....122
Derek Sushi....92
DoceCuarenta....70
El Pastorcito Tacos....74
El Jardin Restaurant / Sky Lounge....20
El Refugio....84
Gallo Azul pizza, bar, art....112
Il Giardino....157
Jardín Alquimía....18
JazaMango....35, 143
La Casita....119
La Catrina Cantina....120
La Copa Bar & Cocina....2
La Generala....131
La Morena / El Zaguan....98
La Palapa del Sabor....63
La Santeña Restaurant/Bar....18
Landi's Restaurante....31
Los Adobes de Todos Santos....41
Mariscos El Sinaloense....72
Mejibó....30
Miguel's Restaurant....129
Nevería Rocco / Ice Cream....33
Noah Sushi....130
Oystera....115
Pacifica Taco and Tiki, **Shakti Bowl**,
Surf's Up Smoothies, Bakery....102
Paleta's Bar & Grill....51
Paletería "La Paloma"....87
Pizza Santa Fe....133
Pizzeria Nostra....134
Pizzeria RomAntica....111
Pura Vida Health Food & Deli....146
Restaurant Black & White....155
Restaurant "Mi Costa"....73
Ristorante Tre Galline....3
Rumi Garden/Baja Oriental....136
Santo Chilote....118
Santo Pecados....103
Shut Up Frank's....144
Super Pollo....141
Taller 17....26
Tequila Sunrise....64
Todos Santos Brewing....89

grocery / liquor stores

A Granel....154
Baja Market....79
Bodega Lizarraga....43
Madre Santa Panadería....104
Mercadito El Cantil....104
Mercado Guluarte....95
México Gourmet Todos Santos....32
Panadería "Todos Santos"....75
Productos de Bahia Pescadería....94
Pura Vida Health Food & Deli....146
¡Que Rico!....82
SuperMercado El Sol....136

real estate

AmeriMex....11
AATYF....96
Coldwell Banker....14
Engel & Völkers Snell Real Estate....14
Pescadero Properties (upstairs)....14
Ricardo Amigo Real Estate....6, 102
Ronival Real Estate....13
The Agency....23
The Wallendorf Collection (upstairs)14

services

Aguila Bus Terminal/Baja Pack....105
Aldo's Gym....150
Ana Delora Hair Salon....150
Autopartes De La Rosa....107
Banco BBVA Bancomer / ATM....100
Banco Banorte / ATM....57
Barro Sur Ceramic....142
Blacksheep Motorsports....142
Caja de Sierra Gorda....77
Comex....86
Clinica Veterinaria Martvet....153
Cross2box....142
DAR Design & Construction....52
Dr. Angel Baeza dentista....14
Dra. Oliva....149
Dr. Carlos Young....130
El Almendro Centro de Salud /Bienestar 135
El Arco Eléctrica y Plomería....76
"El Abuelo" Shoe / Leather Repair....145
Farmacia San Benito....108
Felipe Rodriguez Lara, Notary #8....4
Ferretería Jimenez....123
Ferretería Romex....140
Ferre Todos Santos....126
Forrajes San Diego....124
Hablando Mexicano....121
Jovialt Anti-aging....16
La Primavera....25
Laboratorio Todos Santos....149
Legal & Tax, Attorneys / Account....42
Lucky Nails....17
Mail Boxes Todos Santos....77
MerciTodo curtains, fabrics....127
Monica Avila Notary & Legal....138
Neptune Lavandería / Laundry....110
Notaría Pública No. 25....88
Optik....149
Over The Edge Baja Bike Shop....10
Pacifico Storage....69
Panteón 19....71
Papelería Omega....83
Pet Shop/Grooming Colitas....104
Sadat Laboratorio....106
Smile Up Dentista....16
St. Jude's Pharmacy....59
Studio La Lucertola....29
TelCel....94
Todos Santos Eco Adventures....167
Torres Architecture....15
Veterinaria "El Ladrador"....78
yza Farmacia....88

shops

Agua y Sol Bazaar....46
Bésame Mucho Bazaar....22
Boutique Sta. Maria....13, 55
Coppel....58
Ella Bella Boutique....60, 102
El Tecolote Bookstore....84
Étnica....4
Heartsease....32
Hilo Rojo....23
Joyería Brilanti....9, 24
La Katrina Surf Shop....33
La Todosanteña....29
Los Faroles Plaza....55
Madrágora Clothing & Jewelry....104
Mangos....35
Manos Mexicanas....47
Mueblería Chayitos....128
Nomad Chic, Casa Nomad,
The Loft @nomadchicmx....32
Saguaro....36
Santa Terra....115
Tarot de Baja....32
Tesoro Escondido Segunda....156
Todos Santos Surf Shop....88
Tony's Arte, Decor. y Muebles....114
ULULA....50
Zócalo by LOVELeigh....14

other

Centro de Salud / Hospital....116
CFE / Electric Commission....49
Escuela de Cine....Behind Teatro
Escuela Pacífica....158
Finanzas / State Finance Office....12
Judicial/Ministero Público/State Police....99
Municipal Offices / Policía....44
Padrino Children's Foundation....151
Palapa Learning Center/Bibilioteca 139
Post Office / Correos....161
SAPA / Agua Potable / Water Company....16
St. Jude's Medical Center....59

to La Paz
69 km 45
71
70
Ocampo
72
73
74
75
76
77
Obregon
78
84
89
80
85
81
86
82
87
83
88
90
143
Hidalgo
91
92
93
Marquez de Leon
94
95
96
124
125
Morelos
101
103
97
102
107
98
106
99
104
105
100
108
114
109
110
113
111
112
Zaragoza
120
121
126
127
130
128
131
129
132
115
116
122
123
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
Degollado
118
119
119
117
Pemex
144
149
150
152
154
155
145
146
151
153
156
Progreso / O. Verduzco
147
158
159
160
Villarino
148
Estadio
161
Mutualismo
162
163
164
165
166
168
167
Camino a Estero
Pericues
Guaycura
La Poza
Camino a La Poza
Francisco Bojoquez Vidal / Punta Lobos
P. Antonio Piacentini / Pedrajo
Del Huerto
Highway 19 to Pescadero Elias Calles & Cabo
bypass
Fish Taco and Seafood stands
CECYT 02
Secundaria
Iglesia
Plaza
Teatro
Legaspi
Centenario
Pilar
Hotel California
Parque Los Pinos
Benito Juárez
H. Colegio Militar
Rangel
Cuauhtemoc
A. Carillo
Del Huerto
A. Olachea
Cruz Roja
Meliton Albañez
Manguito
Topete
To Los Flores
To La Cachora
To Las Playitas
See Otro Lado map
See El Centro Detail Map
See Todos Santos / Pescadero Corridor map
La Cachora
Locations 69—168
© Janice C. Kinne,2006-2022
all rights reserved
todos los derechos reservados

el otro lado

TODOS SANTOS

© Janice C. Kinne, 2007-2022
all rights reserved
todos los derechos reservados

accomodations

CalyCanto Casitas....16
Casa Las Tunas....29
Casa Rancho....1
Desierto Azul....19
Flora del Mar....35
Los Torotes....25
Pachamama Mexico....15
Perro Surfero....7
Serendipity....21
Sole Caliente....36
the Hotelito....38
Villa Santa Cruz....14
Villa Bugambilias....40

restaurants / food

5 Tacos & Beer....26
Bleu....24
El Manguito....43
El Mercado Ranchero....42
Frutería San Ignacio....39
Huerto Raices....26
La Briqueta....26
La Esquina Café....12
Los Pinos Market....3
La Popular....26
Pacifica Fish Market....3
Paletería La Playita....40
Shakti Bowl....26
SuperMercado "El Sol" II....31
The Green Room....14
The Office....41

galleries / shops

Brian McGuffey Art....41
Casa de Todos....30
Cate Thomassen/ shardArtist....17
Hilo Rojo....28
Nomeolvides....26
Studio Casa Perla....27

other

AF Design & Construction....33
ARC Consultoría Integral....40
Baja Beaters / Renta Yota....13
Bomberos....8
Casa Dracula/TSWW....9
Control Fitness & Pilates....26
Coronado & Fernandez....33
Cuatro Vientos....11
Dra. Rosy Posada....41
Fidelis Laboratorios....41
Hacienda Sydney....22
Jester's Sportsfishing....13
Laguna Sur Pool Co....26
Lavandería Evolet....26
Los Refranes....41
Miguel Hidalgo School....4
Multiservicios Las Brisas....32
Papelería La Palma....40
Pinturas Osel....10
Romex....20
Teatro Luna Azul....23
TelCel....41
The Sierra School of Todos Santos....18
Todos Caballos Equest. Ctr....37
Vivero y Rusticos del Pacifico....34

Día de Muertos
Todos Santos

Catrina / Catrin winners / *ganadores* with Rouss Ramirez, Bésame Mucho. Adultos: Mictlantecihtli /Jair García, La llorona/ Amanda Martínez, Escarlata/ Dulce Amador

Infantil: La garbancera / Luna Yamileth, Reina Calafia / Alejandra Cota, El mechudo / Maximiliano Collins

below / *abajo*: Bésame Mucho photography winner Martin Juan Carlos

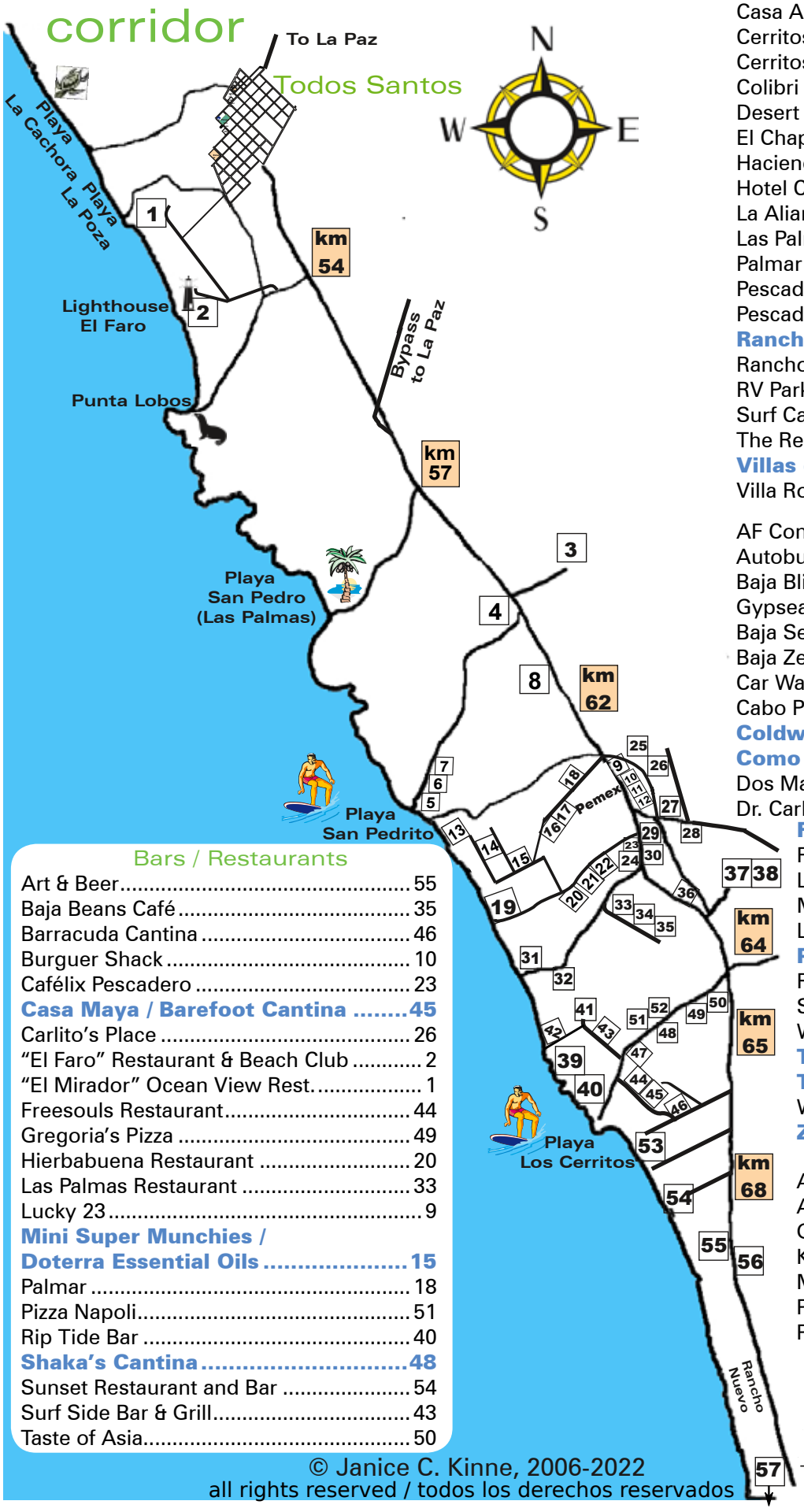
Shaka's Delicious Wood
Cantina y Galeria
Cerritos Beach - BCS Mexico

SHAKA'S CANTINA PRESENTS:
NEW YEAR'S EVE PARTY WITH THE
9 PM WHISKEY DRINKERS NO COVER

OPEN DAILY 12 - 11 PM
LIVE MUSIC EVERY FRIDAY & SATURDAY
ALL MAJOR SPORTING AND PAY PER VIEW EVENTS
SHOWN ON LARGE SCREEN TVs

HAPPY HOUR 4-6 PM: 2X1 CERRITORITA, GEORGE'S PALOMA, J.B. SPECIAL, P.P. PALOMA, SHAKARITA, AND HOUSE TEQUILA
FIRE PIT, FUN GAMES (BOCCE BALL, CORNHOLE & HORSESHOES)
DAILY FOOD SPECIALS

todos santos—el pescadero corridor



Bars / Restaurants

Art & Beer 55
Baja Beans Café 35
Barracuda Cantina 46
Burguer Shack 10
Cafélix Pescadero 23
Casa Maya / Barefoot Cantina 45
Carlito's Place 26
"El Faro" Restaurant & Beach Club 2
"El Mirador" Ocean View Rest. 1
Freesouls Restaurant 44
Gregoria's Pizza 49
Hierbabuena Restaurant 20
Las Palmas Restaurant 33
Lucky 23 9
Mini Super Munchies / Doterra Essential Oils 15
Palmar 18
Pizza Napoli 51
Rip Tide Bar 40
Shaka's Cantina 48
Sunset Restaurant and Bar 54
Surf Side Bar & Grill 43
Taste of Asia 50

Accomodations

Barefoot Luxury Properties 45
Casa Azul 13
Cerritos Beach Inn 54
Cerritos Surf Residences 43
Colibri Property Management 35
Desert Moon Cerritos Beach Hotel 40
El Chapil Mini Hotel 16
Hacienda Cerritos 39
Hotel Cerritos Surf Town 53
La Alianza 31
Las Palmas Tropicales Casitas 6
Palmar 18
Pescadero Palace 7
Pescadero Surf Camp 38
Rancho Gaspareño, km 83.5 57
Rancho Pescadero 19
RV Park "Baja Serena" 25
Surf Casitas 5
The Residences at Freesouls 44
Villas de Cerritos Beach 51
Villa Rocas 42

Other

AF Construction 21
Autobus Aguila Bus Station 12
Baja Bliss Wellness Spa/The Balm/ Gypsea's Lifestyle Boutique 22
Baja Serena Yoga 25
Baja Zen 41
Car Wash Pescadero 34
Cabo Premiere Inv. & Real Estate 24
Coldwell Banker Real Estate 47
Como El Sol 27
Dos Marias Day Spa 14
Dr. Carlos Young 29
Farmacia San Benito 29
Ferretería Romex 28
La Curandería 17
Materiales Los Navas 8
Los Cerritos Properties 37
Pescadero Surf Shop 34
Relleno Sanitario/Trash Dump 3
St. Jude's Pharmacy / Walk in Clinic 11
Todos Santos Private Transportation. 34
Westside Surf School 52
Zócalo by LOVELeigh 35

Grocery

A Granel 22
Agricole Cooperativa 4
Gardenias Mini Super / Rest. 56
Kimberly's Café and Supermarket 48
Mini Super Brody 49
Pescadero Organics 36
Petit León bakery 30

© Janice C. Kinne, 2006-2022
all rights reserved / todos los derechos reservados

Beaches / Playas

by Janice Kinne

Todos Santos lies inland along the rugged Pacific coast. There are miles of beautiful white sand beaches accessible down unmarked dirt roads.

This stretch of the Pacific Ocean is a very dangerous place to swim at any time of the year. Strong rip currents and backwash are common. People have drowned in waters near Todos Santos simply because they were too close to the ocean while on beaches with steep drop-offs. There are no lifeguards on duty at any area beaches.

You can access the **LA POZA** and **LA CACHORA** beaches via the La Cachora road. Both are suitable for walking, fishing, whale watching, relaxing, or sunbathing. They are not swimming beaches.

Because of the big waves breaking on the shore, La Cachora beach has become popular with skim boarders.

La Poza has a large freshwater lagoon that is great for bird watching. If you are going to swim in the lagoon be very careful. The lagoon may appear to be shallow, but has many sudden drop-offs and is actually very deep.

PUNTA LOBOS, named for a sea lion colony, is also known as the fishermen's beach. Simply follow calle Francisco Bojorquez Vidal (formerly calle Punta Lobos) south out of town, or turn off at km 54 from Highway 19. You will pass an old cannery from the days when fishermen could harvest sea turtles legally. There is a small freshwater lagoon at Punta Lobos with a shrine to the Virgin.

The fishermen ride their *panga* boats on the waves onto the beach between 1 and 3 pm. Their return is exciting to watch and you can usually buy fresh fish from the cooperatives.

The two fishing cooperatives have exclusive rights to the "launch zone" at Playa Punta Lobos. For reasons of safety and due to past problems, boat launching at Punta Lobos is not permitted without their express permission.

The only recommended swimming beaches are outside of Pescadero. **SAN PEDRO**, also known as **PALM BEACH** (*Playa Las Palmas*), is near km 57. Its entrance is across Highway 19 from the Campo Experimental—stay to the left as you pass the abandoned hacienda. Las Palmas is a beautiful, secluded beach surrounded by a palm grove with a freshwater lagoon that is home to a variety of plants, birds, and wildlife.

Due to strong currents (especially near the rocky point), swimming is safer 50 meters from the rocks. Swim with caution and always have a land reference. The property surrounding Palm Beach is privately owned. The gates are open from 6 am to 9 pm daily. Car break-ins have been reported at Palm Beach. Leave your valuables at home!

PLAYA SAN PEDRITO is a rocky surfing beach around km 60, about 4.6 miles (7.4 km) from Todos Santos.

PLAYA LOS CERRITOS is located at km 64 about

BEACHES continued on page 34

Barefoot Luxury
PROPERTIES
Cerritos Beach • Baja Sur, México
BarefootLuxuryProperties.com
Vacation rentals steps to Cerritos Beach
One and two bedroom fully equipped condos available.
Come for a visit, stay for a lifetime.
CMR
Casa Maya Restaurant
& BAREFOOT CANTINA
STEAK AND SEAFOOD RESTAURANT
Fresh, local seafood, meats, sushi, locally grown organic vegetables, homemade pastas, soups, and salads.
Ice-cold beers, fresh-squeezed margaritas, tasty cocktails, and extensive wine selection.
NOW OPEN 1 - 9 pm, closed Tuesday

Beaches

continued from page 33

by Carlos Díaz Castro

eight miles (12.8 km) south of Todos Santos. Look for the turnoff after the hill, south of Puente El Pescadero. Los Cerritos is a popular spot for surfing, boogie boarding, swimming, and fishing. Swim with caution due to strong riptides near the rocks. It is recommended to stay at least 50 meters from the rocks. The most secure swimming area is in front of the restaurant/bar. Swim with caution and always have a land reference. There is a long stretch of beach to the south that is perfect for walking or running. Surfboard rentals and other services are available. Due to COVID-19, there are now three access filters. Only 200 people will be allowed to enter per filter to give a total capacity of 600 people per day.

MARIO'S SURF SCHOOL provides surfing lessons, board rentals, repairs, and accessories. Call for information.

PESCADERO SURF SHOP, #34 on the Pescadero map. The surf shop stocks everything you need for surfing: surfboard rentals, used and new surfboards for sale, wax, ding repair, accessories, surf reports and information. You can also arrange surf lessons, surf and SUP tours, and activities at the store with Mario Surf School.

TODOS SANTOS ECO ADVENTURES, #167 on the Todos Santos map. Since 2002 Todos Santos Eco Adventures (TOSEA) has been providing visitors with opportunities to explore, celebrate, and help conserve the magnificently diverse ecosystems of Baja. TOSEA offers whale and bird-watching trips in the Pacific lagoons; treks and *ranchero* culture programs in the Sierra la Laguna mountains; Sea Turtle Camp and surfing surfaris on the Pacific coast, and kayaking, "glamping," whale shark, and sea lion adventures in the Sea of Cortez.

TODOS SANTOS SURF SHOP, #88 on the Todos Santos map, sells and rents surf boards, offers beach supplies and activities around Todos Santos. They carry international brands and many locally handmade wares, clothes, bikinis, accessories, natural sunscreen, and "Eclipse" boards shaped by Meisy of Todos Santos. They offer tours to swim with whale sharks and sea lions, surfing lessons, fishing trips, trips to Espíritu Santo Island, and whale watching in Magdalena Bay.

www.HablandoMexicano.com

Kilometro del Juguete Holiday Toy Drive

by Ivonne Benítez

Donating to *Kilometro del Juguete,* will make you feel happier and more fulfilled. Giving is not just about donating, it's also about making a difference. A small toy can mean everything in a child's life.

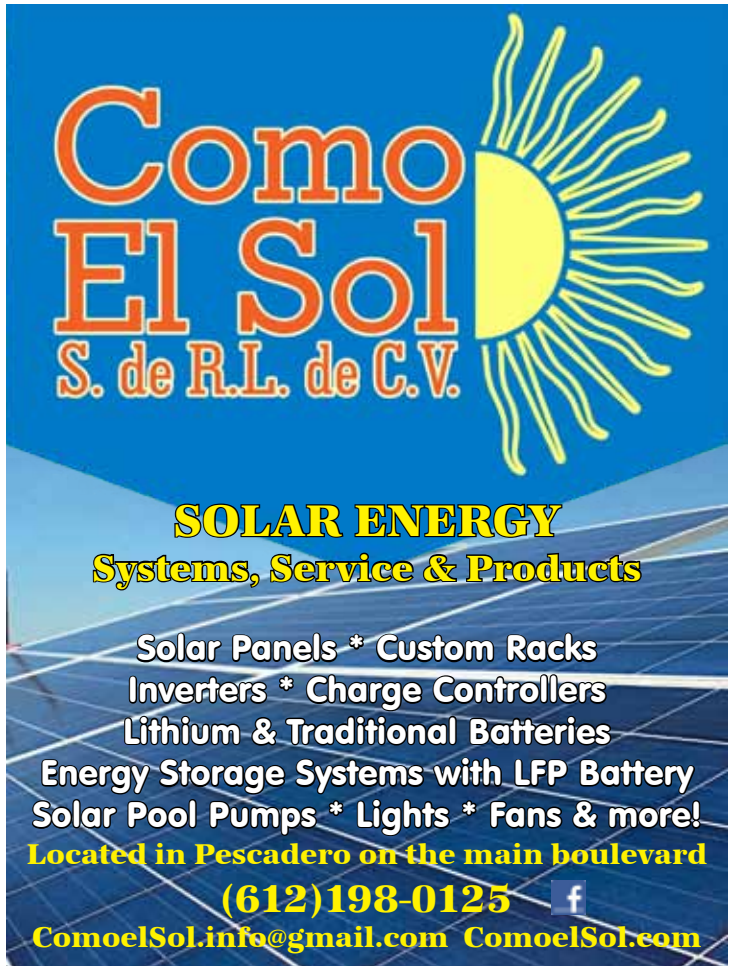
Kilometro del Juguete was born four years ago, when I visited a huge farm community. From the outside you couldn´t see much. However, what caught my attention was a bunch of children playing soccer with a coconut as a ball. So, I set myself the goal of gathering toys for them. I reached out to some friends, and, with their help, collected all kinds of toys, including soccer balls, (they are very popular) dolls, and more. We gathered close to 100 toys!

When we went to deliver them, the guard at the farm asked a bunch of questions. "What is your name? Do you work for the government? Are you a journalist?" He then asked me for a permit, which I didn´t have, so, he said no and that we couldn´t go in. But we weren't giving up that easily and drove around and found a back gate. Word of mouth spread, and so many children came outside to get a toy; we didn´t have enough.

The next year, our goal grew. We collected close to 500 toys and, this time, I came prepared. I wrote a permit and stamped it with the Hablando Mexicano logo. The guard at the gate asked the same questions. "What is your name? Do you work for the government? Are you a journalist?" He asked for my ID and the license plates of the cars we were driving. he held onto my ID but opened up the gates, and we entered a place so much larger than I had imagined. The camp social workers had a line of children waiting for us. They were all so happy and thrilled to receive a gift.

Last year, we joined forces with *Amamos Nuestro Pueblo A.C.* and because of the area residents and visitors' generosity, we collected more than 2,000 toys. We were able to deliver to five different farm communities: Meliton Albañez, Sueño Tropical, and the Padrinos Children Foundation, among others. In some locations, the kids didn't speak Spanish but a native dialect, Nahuatl, however language was no barrier for all of us to feel the happiness of giving.

This year our goal is to collect over 2,000 toys again. We are accepting toys that do not require batteries, and also school supplies. We appreciate your generous donations, or help wrapping gifts and deliveries. You can bring your toys or school supplies to: *Hablando Mexicano, Bésame Mucho Baazar* and *Hotel Guaycura* in Todos Santos.



La Paz Beaches

by Janice Kinne

by Carlos Díaz Castro

The *malecón* along the bay of La Paz is the perfect place to walk, run, people watch, or enjoy gazing across the water. Crews clean the beaches and walkways daily, fresh sand has been imported and there are *palapas* to offer shade. Locals and tourists visit the beaches north of downtown to swim, snorkel, or kayak. There are several adventure companies along the *malecón* and at the marinas offering *panga* rides, bay and island cruises, snorkeling, scuba diving, fishing, sailing, and kayak rentals.

EL MOGOTÉ is the spit of land that separates the harbor of La Paz from the *Bahía de La Paz*. This natural treasure used to be, for the most part, accessible only with 4WD. Now driving onto the peninsula is restricted due to the construction of golf courses, homes, and hotels.

PLAYA EL COROMUEL 4.5 km from downtown La Paz, is the first beach north of town and an easy walk from downtown. It is within the harbor boundaries, has shaded *palapas,* and food / beverage services. The water here gets much better flow with the tide change and is suitable for swimming. The bottom is clean sand and rock. Snorkeling is good further out.

PLAYA EL TESORO 13 km from downtown La Paz, is a great little beach for children. The shallow, clear waters allow you to walk out for close to 100 meters. Tesoro has about 25 shaded *palapas*, two small restaurants, and kayak rentals.

PICHILINGUE 19 km from downtown La Paz. Pichilingue is home to the La Paz ferry terminus and a large commercial harbor. There are pleasant, small beaches just north of the deep water port, on the *Vieja Bahia de Pichilingue*. Beachfront food, beverage service, and kayak rentals are available and there is a restaurant with an upstairs view. The *palapa* bar is popular in the hot summer afternoons.

PLAYA BALANDRA 23 km from downtown La Paz, is known for its famous balancing rock formation landmark that resembles a prehistoric mushroom. You can view the rock formation and *playa El Hongo* by walking in the water around the cliff to your right. The large beach and surrounding area are beautiful. The waters surrounding Balandra are shallow and safe for children. Sheltered from wave action from nearly every direction, the water warms early and is very safe for swimmers and kayaking. There are also several little beaches (coves) and mangroves to explore. The beach has no services, so pack your own lunches and drinks for the day. There are vendors renting chairs, selling fruit and drinks, beach *palapas* for shade, and BBQ pits to the south.

PLAYA EL TECOLOTE 26 km from downtown La Paz, is by far the largest and most visited beach in La Paz. Two restaurant/bars offer shade *palapas* and a large number of beach vendors offer refreshments. RV camping is available, along with a wide variety of water sports rentals. Usually there are no lifeguards on duty, but they may be present during *la semana santa* and in the summer. The beach has a beautiful view of Isla Espíritu Santo and *panga* rides to the island are available—a 6.5 km crossing through the San Lorenzo channel. Bus service from the station on the *malecón* to playa El Tecolote is available for a nominal charge.

Sting rays are the biggest hazard at the playas and tend to be present on the bottom in shallow waters during the summer. When walking in the water, shuffle your feet on the bottom to avoid stepping directly on a resting ray.

There are no restrictions for beach fishing at any beaches. Please respect our beaches and help protect the sea turtles; don't leave trash or drive on the dunes or beaches.

Díaz Castro

continued from page 15

Art (Hermosillo) and the Carrillo Gil Art Museum (Mexico City).

His work *Don José and La Pancha* was used as the image for the 31st National Cowboy Poetry Gathering, which led to him participating in the exhibit *Life and Legacy of Ranch in Baja California Sur* at the Wiegand Gallery of the Western Folklife Center in Elko, Nevada.

His museum creation, the exhibit *El Rancho, Origin of the Identity in Baja California Sur*, was shown in the Center for the Popular Arts, Traditions and Cultures of Baja California Sur, which was visited by more than 10 thousand people from all over the world over seven months.

He's participated in the *Salon du Dessin et Peinture L´Eau* at *Art Capital* in the *Grand Palais des Beaux-Arts* (Paris, France), in 2019 and 2020. He's also displayed his work at the *Château d'Ancy le Franc*, *Château de Bussy-Rabutin Museum* and the gallery at the Mexican Consulate in Dijon, France. Additionally, his work *Arrieros* was part of the inaugural exhibit of the Baja California Sur Museum of Art.

In 2021 he was selected by the International Watercolor Society Russia in the *First International Festival IWS Russia 2021 "Watercolor with Love"* with three venues (St. Petersburg, Novosibirsk, and Moscow), as well as in Rome and New York City.

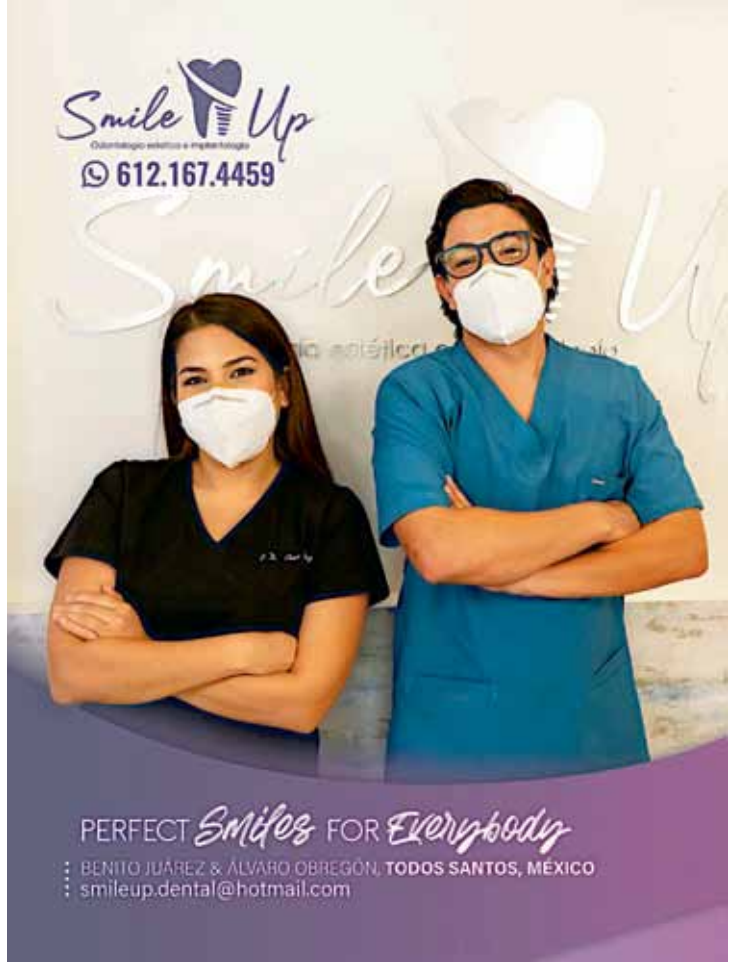
You can see Carlos' works at his gallery, Díaz Castro Art Gallery on 5 de Mayo in La Paz.
https://www.facebook.com/diazcastroartista/
https://www.instagram.com/diazcastroartista/

Cero Desperdicio

continuó de página 18

el Premio al Futuro de los Viajes 2021 de Newsweek en la categoría Visionario: no es compensación de carbono, en realidad está eliminando CO2 del aire y almacenándolo subterráneamente en profundidad. www.tomorrowsair.com.

Alianza Cero Basura de Todos Santos y Pescadero (ZWA). TOSEA se enorgullece de apoyar la ZWA, que está trabajando activamente para reducir la cantidad de desechos que van al vertedero local y construir economías circulares alrededor de esos desechos. ¡Todos los *homo sapiens*, tanto nativos como migratorios, están invitados a unirse al movimiento! www.facebook.com/alianzacerobasuratodossantos.



eventos

diciembre

3 de diciembre | NOMAD CHIC USA TRUNK SHOW. Para más información: www.nomadchic.mx

3 de diciembre | BLUES FEST LA PAZ

4 de diciembre | NOMAD CHIC ALEMANIA TRUNK SHOW. Para más información: www.nomadchic.mx

4 de diciembre | RECICLAJE EN PESCADERO 8 a 10 am, en **Shaka's** en Cerritos, 10:30 am a 12:30 pm, en Baja Bliss / Plaza Las Lunas en Pescadero. Punto Verde estará en los estacionamientos con un remolque para recoger sus reciclables. Donación sugerida 100 pesos. Los materiales deben estar limpios y separados en categorías: plástico #1 y #2 (sin envases de yogur o cajas de lechuga / bayas), vidrio TRANSPARENTE solamente (sin colores, sin botellas de vidrio topo chico), latas de bebidas de metal y latas de comida de metal limpias, aplanadas cartón (preferiblemente atados juntos), baterías agotadas (recoja en una botella de plástico con tapa), aparatos electrónicos muertos y espuma de poliestireno de embalaje duro.

9 de diciembre | 5 a 9 pm, **INAUGURACIÓN DE AGENDA SEMANAL 2022 DE ARTISTAS DE TODOS SANTOS DE LA SOCIEDAD DE LA PALAPA** en Santa Terra, Todos Santos. Solo por RSVP, capacidad limitada. Para reservar, envíe un correo electrónico a tickets@palapasociety.org. No olvide su cubrebocas. El 2022 agenda seminal costo es 500 pesos y esta disponibles en: DoceCuarenta, Explora Baja, **La Esquina Café,** El Tecolote Bookstore, **Galería Enrique Guerrero**, y el Mercado Ranchero en Todos Santos.

10 de diciembre | NOMAD CHIC TURQUÍA TRUNK SHOW. Para más información: www.nomadchic.mx

11 de diciembre | NOMAD CHIC PERU TRUNK SHOW. Para más información: www.nomadchic.mx

17 de diciembre | NOMAD CHIC MEXICO TRUNK SHOW. Para más información: www.nomadchic.mx

21 de diciembre | NOMAD CHIC EVENTO DE SOLSTICIO DE INVIERNO. Para más información: www.nomadchic.mx

25 de diciembre | NAVIDAD

31 de diciembre | VISPERA DE AÑO NUEVO

31 de diciembre | 9 pm, **FIESTA DE NOCHEVIEJA** con música en vivo de los Whiskey Drinkers en **Shaka's Cantina** en Cerritos. Entrada libre.

31 de diciembre | 6 pm, **MÚSICA EN VIVO DE NOCHEVIEJA** en **La Esquina Café**, Todos Santos. Con música en vivo de Jenelle Aubade, The Cordovas y Zoë y The Mischief.

enero 2022

1 del enero | AÑO NUEVO

8 del enero | RECICLAJE EN PESCADERO 8 a 10 am, en **Shaka's** en Cerritos, 10:30 am a 12:30 pm, en Baja Bliss / Plaza Las Lunas en Pescadero. Punto Verde estará en los estacionamientos con un remolque para recoger sus reciclables. Donación sugerida 100 pesos. Los materiales deben estar limpios y separados en categorías: plástico #1 y #2 (sin envases de yogur o cajas de lechuga / bayas), vidrio TRANSPARENTE solamente (sin colores, sin botellas de vidrio topo chico), latas de bebidas de metal y latas de comida de metal limpias, aplanadas cartón (preferiblemente atados juntos), baterías agotadas (recoja en una botella de plástico con tapa), aparatos electrónicos muertos y espuma de poliestireno de embalaje duro.

10 del enero | FECHA LÍMITE PARA EDICIÓN DE INVIERNO de **Journal del Pacífico.**

12 al 16 del enero | SERIE MUSICAL DEL TRÓPICO DE CÁNCER. Las presentaciones están sujetas a cambio o cancelación sin previo aviso. Mayores informes: TropicOfCancerConcertSeries.com.

30 del enero al 11 de febrero | TALLER LITERARIO DE TODOS SANTOS (TSWW), 9ª Edición en **Casa Drácula**, Todos Santos. Estamos de regreso y en persona para otro taller en **Casa Drácula**. "Un oasis literario en Baja." Clases de ficción, poesía y memorias. Inscripciones abiertas hasta el 1 de diciembre. Mayores informes: TodosSantosWritersWorkshop.com

31 del enero | 6 pm, **SESIÓN DE LECTURA** de la facultad del Taller Literario de Todos Santos. En el jardín de

EVENTOS cont. en pg. 42

HORA FELIZ

Casa Maya/Barefoot Cantina Do Lu Mier Ju Vi Sa 3 a 6 pm, 25 peso cerveza nacional, 50 peso margaritas de la casa y tequila.

Cerritos Beach Inn **Do Lu Mar Mier Ju Vi Sa 2 a 6 pm**, 2x1 cerveza y margaritas.

Restaurant Benno, **Vi 5 a 9 pm,** Especiales en bebidas.

Shaka's Do Lu Mar Mier Ju Vi Sa 4 a 6 pm, 2x1 Cerritorita, George's Paloma, J.B. Special, P.P. Paloma, Shakarita, y tequila de la casa.

Cada Semana

domingo

8:30 am a 2 pm, **MERCADO ORGÁNICO Y MÚSICA EN VIVO** en la Cafetería Baja Beans, Pescadero.

6 pm, **SESIÓN DE DOMINGOS** en Todos Santos Brewing.

lunes

10 am a 1 pm, **BIBLIOTECA PALAPA ABIERTO,** Todos Santos. Palapalibrary@gmail.com

martes

8:30 am a 1 pm, **EL MERCADO ORGÁNICO DE LA PAZ** en calle Madero entre 5 de Mayo y Constitución, La Paz.

4 pm, **CLUB DE LECTURA** en **Hablando Mexicano**, Todos Santos. Libro: "American Dirt." $1,500 MN (4 clases y el libro en español).

4 pm, **MARTES DE TACOS** en **Chill N Grill** en Todos Santos. 6 a 9 pm, música en vivo.

miércoles

8 am - 3 pm, **MERCADO DE CERRITOS**, Playa Cerritos.

9 am a 1 pm, **MERCADO LOCAL** en **La Esquina Café,** Todos Santos.

10 am a 1 pm, **BIBLIOTECA PALAPA ABIERTO,** Todos Santos. Palapalibrary@gmail.com

jueves

8:30 am a 1 pm, **EL MERCADO ORGÁNICO DE LA PAZ** en calle Madero entre 5 de Mayo y Constitución, La Paz.

9 am a 2 pm, **CENTRO DE RECICLADO PUNTO VERDE,** atrás de Super Pollo entrando por Calle del Huerto, extremo sur de Todos Santos. Traiga su papel, cartón, plásticos de No. 1 y 2, baterías, latas, metal, unicel, vidrio claro, y electrónicos. Donativo mínimo 50 pesos, electrónicos 80 pesos. Favor de separar y limpiar materiales. Mayores informes: ecorrrevolucionmx@gmail.com, (612) 139-4789.

4 pm, **KARAOKE** en español en **Hablando Mexicano**, Todos Santos. Aprenderemos español cantando las canciones más populares y conoceremos a los cantantes. Mariachi, Corrido, Banda, Baladas, tráela y nosotros la cantamos. $200 MN (incluye caballito de mezcal o tequila para afinar).

5 a 9 pm, **CAMINATA DEL ARTE** en San José del Cabo, en el distrito de las galerías. Todas las galerías que participan estarán abiertas hasta las 9 pm y muchas tienen recepciones y eventos especiales. Noviembre hasta el fin de Junio.

viernes

9 am a 2 pm, **CENTRO DE RECICLADO PUNTO VERDE,** atrás de Super Pollo entrando por Calle del Huerto, extremo sur de Todos Santos. Traiga su papel, cartón, plásticos de No. 1 y 2, baterías, latas, metal, unicel, vidrio claro, y electrónicos. Donativo mínimo 50 pesos, electrónicos 80 pesos. Favor de separar y limpiar materiales. Mayores informes: ecorrrevolucionmx@gmail.com, (612) 139-4789.

9 am a 1 pm, **MERCADO ORGÁNICO** en The Shoppes en Palmilla en San José del Cabo. Hasta mayo.

10 am a 1 pm, **BIBLIOTECA PALAPA ABIERTO,** Todos Santos. Palapalibrary@gmail.com

5 a 7 pm, **CLASES DE COCINA** en **Hablando Mexicano**, Todos Santos. $550 a $700 MN (según el platillo).

CADA SEMANA continúa en página 43

Feliz Canidad

continuó de página 22

horario regular de ejercicio de su perro también ayudará a prevenir la ansiedad.

¡NO HAY FUEGOS ARTIFICIALES! El ruido y la imprevisibilidad de los fuegos artificiales hacen que muchos perros los perciban como una amenaza. Los fuegos artificiales son la razón número uno por la que los perros se escapan y terminan perdidos durante las vacaciones. Si hay fuegos artificiales cerca de usted, asegúrese de que su perro esté seguro adentro con las puertas cerradas. Si su perro está visiblemente nervioso, envuélvalo en una manta y siéntese con él en una habitación pequeña con poca luz. Su cuidado y atención los hace sentir seguros y protegidos, como lo hace un líder de manada fuerte.

Si se va de vacaciones, prepárese para su viaje con mucha antelación. Esto incluye alojamiento para el perro. Como experto en comportamiento canino, es mi opinión que el mejor lugar para tu perro mientras viajas es en tu casa, con un cuidador de mascotas. La siguiente mejor opción es un hotel para perros con profesionales de mascotas calificados que tengan certificación en RCP canina y capacitación médica básica. Planifique la visita antes de la estadía de su perro y asegúrese de que el área sea segura.

Si su perro suele pasar la mayor parte del tiempo con usted, practique dejarlo solo para evitar la ansiedad por separación. Comience con períodos de tiempo más cortos y luego aumente gradualmente los períodos de tiempo que pasan sin usted, antes de dejarlos para su estadía. También deben socializar con otros perros de antemano.

Si esto parece mucho para discutir junto con todas las demás preparaciones navideñas, no se abrume. Solo recuerda estos tres sencillos consejos:

- Haga todo lo posible por mantener intactos la alimentación y la rutina de ejercicios de su perro.
- No permita que su perro coma comida de personas o adornos navideños.
- Planifique con anticipación si está de viaje, para estar seguro de que su perro recibirá la mejor atención posible mientras usted no está.

Howlidays

continued from page 23

If you are going away for the holidays, prepare for your travel well in advance. This includes accommodations for the dog. As an expert in dog behavior, it is my opinion that the best place for your dog while you travel is in your home, with a pet sitter. The next best option is a doggie hotel with qualified pet professionals who have canine CPR certification and basic medical training. Plan to visit prior to your dog's stay and make sure the area is secure.

If your dog usually spends most of its time with you, practice leaving your dog alone to prevent separation anxiety. Start with shorter periods of time, and then gradually lengthen the time periods they spend without you, before dropping them off for their stay. They should also be socialized with other dogs beforehand.

If this sounds like a lot to wrangle along with all the other holiday prep, don't get overwhelmed. Just remember these three simple tips:

- Do your best to keep your dog's food and exercise routine intact.
- Don't let your dog eat people food or holiday decorations.
- Plan ahead if you are travelling, so you're assured your dog has the best possible care while you are away.

Events

continued from page 20

february

February 2 | 3 pm, **TSWW FACULTY CRAFT DISCUSSION** "How We Do What We Do" in the **Casa Dracula** gardens. Open to the public.

February 3 | 3 pm, **TSWW CRAFT OF WRITING.** Guest Speaker in the **Casa Dracula** gardens. Open to the public.

February 4 | 4 – 8 pm, **ART OPENING** 'Glory & Despair' at **Galeria Militar**, Todos Santos. Featuring new works by Anne Hebebrand.

February 4 | 4 – 9 pm, **TODOS SANTOS OPEN STUDIO TOUR WINE & CHEESE RECEPTION** at DoceCuarenta, Todos Santos. For more information, visit: https://todossantosopenstudio.org/

February 5 - 6 | TODOS SANTOS OPEN STUDIO TOUR at el Mercado Ranchero, Todos Santos. A benefit for **The Palapa Society of Todos Santos, A.C.** For more information, visit: https://todossantosopenstudio.org/

February 5 | 8 – 10 am, **RECYCLING IN PESCADERO** at **Shaka's** in Cerritos, 10:30 am - 12:30 pm, at Baja Bliss/Plaza Las Lunas in Pescadero. Punto Verde will be in the parking lots with a trailer to collect your recyclables. Suggested donation 100 pesos. Materials must be clean and separated into categories: Plastic #1 and #2 (no yogurt containers or lettuce/berry boxes), CLEAR glass only (no colors, no glass topo chico bottles), metal drink cans and cleaned metal food cans, flattened cardboard (tied together preferably), dead batteries (collect in a plastic bottle with cap), dead electronics, and hard packing Styrofoam.

February 13 | SUPER BOWL LVI

February 19 - 27 | 11TH "WRITING DOWN THE BAJA" CREATIVE WRITING RETREAT at Serendipity hotel in Todos Santos. Led by Ellen Waterston. All levels of poetry and prose writers welcome. For more information visit www.writingranch.com, call 001.541.480.3933 or email info@writingranch.com.

march

Date TBA | TENTATIVE PALAPA SOCIETY HISTORIC HOME TOUR. A final decision to proceed depends on the status of government COVID-19 restrictions at the time. For more information visit: www.palapasociety.org

March 28 - 31 | 4TH INTERNATIONAL SANGHA YOGA FEST at **Cuatro Vientos**, Todos Santos.

april

Date TBA | TENTATIVE PALAPA SOCIETY CARRERA DE TODOS SANTOS (5K). A final decision to proceed depends on the status of government COVID-19 restrictions at the time. For more information visit: www.palapasociety.org

To dial a United States 800 number FROM a landline in Mexico, replace the 800 prefix with the prefix shown below:

- 800 numbers Dial 001-880-then the number
- 866 numbers Dial 001-883-then the number
- 877 numbers Dial 001-882-then the number
- 888 numbers Dial 001-881-then the number

Chef Dany
Private Chef
Gourmet Cooking Classes
Catering
+52-612-143-2438
dany.lamote@gmail.com

The Todos Santos Writers Workshop
"Life-changing!"
January 30 - February 11, 2022
Register now:
www.todossantoswritersworkshop.com

PLANT-BASED HOTELITO & COOKING STUDIO
NEW OPENING
DESIERTO AZUL
TODOS SANTOS
DESIERTOAZULBAJA.COM

MADRE Santa
Artisan Bakery
NEW LOCATION
H. Colegio Militar esquina con Zaragoza.
Locales 4 y 5. Plaza "El Santo Edén".
Behind the Bus Station "El Águila".
Todos Santos, B.C.S.
Tel. 612 238 0773

Beach Community Vacation Rentals
Villas de Cerritos Beach
Hwy 19 KM 64,
Calle a Playa Cerritos
El Pescadero, BCS 23310
www.villasdecerritosbeach.com
+52-612-247-0034
+1-737-843-4500

RESTAURANT
MiGUEL'S
Traditional Mexican Dishes
lunch / almuerzo
dinner / cena
12 - 9 pm
Cerrado domingo
Closed Sunday
(612) 145-0814

Eventos

continuó de página 38

Casa Drácula. Abierto a todo público.

febrero 2022

2 de febrero | 3 pm, **TALLER LITERARIO DE TODOS SANTOS - MESA REDONDA**, "Cómo hacemos lo que hacemos," en el jardín de **Casa Drácula**. Abierto a todo público.

3 de febrero | 3 pm, **TALLER LITERARIO DE TODOS SANTOS – EL OFICIO DE ESCRIBIR**, ponente invitado. En el jardín de **Casa Drácula**. Abierto a todo público.

4 de febrero | 4 a 8 pm, **INAUGURACIÓN DE ARTE "GLORIA Y DESESPERACIÓN"** en la **Galería Militar**, Todos Santos. Con nuevas obras de Anne Hebebrand.

4 de febrero | 4 a 9 pm, **RECEPCIÓN DE VINO Y QUESO DE TOUR DE ESTUDIO ABIERTO DE TODOS SANTOS** en DoceCuarenta, Todos Santos. Para más información, visite: https://todossantosopenstudio.org/

5 al 6 de febrero | TOUR DE ESTUDIO ABIERTO DE TODOS SANTOS en el Mercado Ranchero, Todos Santos. En beneficio para **la Sociedad Palapa de Todos Santos, A.C.** Las fechas de este evento dependerán de la situación sanitaria en el estado y restricciones COVID vigentes. Mayores informes: TodosSantosOpenStudio.org

5 de febrero | RECICLAJE EN PESCADERO 8 a 10 am, en **Shaka's** en Cerritos, 10:30 am a 12:30 pm, en Baja Bliss / Plaza Las Lunas en Pescadero. Punto Verde estará en los estacionamientos con un remolque para recoger sus reciclables. Donación sugerida 100 pesos. Los materiales deben estar limpios y separados en categorías: Plástico # 1 y # 2 (sin envases de yogur o cajas de lechuga / bayas), vidrio TRANSPARENTE solamente (sin colores, sin botellas de vidrio topo chico), latas de bebidas de metal y latas de comida de metal limpias, aplanadas cartón (preferiblemente atados juntos), baterías agotadas (recoja en una botella de plástico con tapa), aparatos electrónicos muertos y espuma de poliestireno de embalaje duro.

13 de febrero | SUPERBOWL LVI

19 al 27 de febrero | RETIRO ANUAL "ESCRIBIENDO POR LA BAJA" en hotel Serendipity en Todos Santos. 11ª Edición. Mayores informes: www.writingranch.com, tel. 001.541.480.3933 o email info@writingranch.com

marzo

Fecha por determinar| TOUR DE CASAS HISTÓRICAS DE TODOS SANTOS. Las fechas de este evento dependerán de la situación sanitaria en el estado y restricciones COVID vigentes. Mayores informes: www.PalapaSociety.org

28 al 31 de marzo | 4º INTERNACIONAL SANGHA YOGA FEST en **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

abril

Fecha por determinar | (tentativamente): **CARRERA DE TODOS SANTOS (5K)** de **la Sociedad de La Palapa.** La decisión sobre este evento dependerá de la situación sanitaria en el estado y restricciones COVID vigentes al momento del evento. Mayores informes: www.palapasociety.org

Cada Semana

continuó de página 39

5 a 8 pm, **PASEO DE GALERÍAS** en Todos Santos. Todas las noches de viernes, de noviembre hasta junio. Mayores informes en www.TodosSantos.Art

6 pm, **NOCHE DE TRIVIA** en el Todos Santos Brewing.

sábado

7:30 a 11 am, **RECICLADO EN EL OTRO LADO**, enfrente de Huerto Raíces. Cartón, papel, plástico #1 y #2, vidrio claro únicamente, baterías. Se aceptan donativos. Información: Kevin, 612-149-3729.

8:30 am a 1 pm, **EL MERCADO ORGÁNICO DE LA PAZ** en calle Madero entre 5 de Mayo y Constitución, La Paz.

9 am a 3 pm, **EL MERCADO ORGÁNICO** en San José del Cabo está ligeramente afuera del distrito de arte histórico en la Huerta María en el Camino a las Ánimas. Noviembre hasta el fin de Junio.

9:30 am a 1 pm, **EL MERCADO ORGÁNICO** en DoceCuarenta, Todos Santos.

9 am a 1 pm, **TIANGUIS NATURAL MALECÓN** (Mercado) en el Callejon Cabezud es en La Paz—el área entre calle Esquerro y el Malecón ubicado en el mural Wyland y la escultura del músico tocando el caracol.

10:30 am a 2 pm, **MERCADO RANCHERO** con arte, muebles y productos frescos de los ranchos de la zona, que incluyen queso, pollo y carne.

6 pm, **SÁBADO DE CANTAUTORES** en el Todos Santos Brewing.

Díaz Castro

continuó de página 14

En 2021 es seleccionado por la International Watercolor Society Russia en el *First International Festival IWS Russia 2021 "Watercolor with Love"* para exponer en tres sedes, San Petersburgo, Novosibirsk, y Moscú, Rusia, así como en Roma, Italia y Nueva York, EEUU.

Conozca la obra de Carlos en Galería Díaz Castro, avenida 5 de mayo en La Paz.
https://www.facebook.com/diazcastroartista/
https://www.instagram.com/diazcastroartista/

LITTLE FREE LIBRARIES

Donations are needed to keep the three little libraries stocked. The little libraries are located at Pinos park, near La Esquina café, and by Padrino Children's Foundation in Todos Santos.

Donations are accepted at the Palapa Society Library, Monday 10 am to 1 pm.

groups/grupos

sunday / domingo

9 am, **VINYASA FLOW YOGA W/C LIZ** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

10:30 am, **LUNAR VINYASA YOGA W/C KIMBERLY** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

monday / lunes

7 am & 6 pm **BIOMECHANICS** @ Cross2Box, Todos Santos.

9 am, **YOGA W/C MARIMAR** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

9:15 & 10:15 am **FUSION FITNESS** @ Cross2Box, Todos Santos.

11 am, **AA MEETING.** On the rooftop at Ricardo Amigo Real Estate on calle Centenario in Todos Santos. For info: Erick (612)156-9980.

12:15 pm, **VAJRA DANCE** @ **Cuatro Vientos**, Todos Santos.

4 pm **GIRL'S GYMNASTICS (6-12)** @ Cross2Box, Todos Santos.

5 pm, **AA MEETING** via Zoom 854 6570 9347 / 61 66 88. For information: Kenny: (612)152-2995, Catherine: (612)149-5194, Don: (612)157-1256

tuesday / martes

7 am & 6 pm **BIOMECHANICS** @ Cross2Box, Todos Santos.

7:30 am, **KUNDALINI YOGA W/C ASHLEY** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

9:15 am, **ZUMBA W/C JAN** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos on outside patio.

10:30 am, **VINYASA YOGA W/C PAULINA** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

4 pm, **CROSSFIT FOR KIDS,** @ Cross2box, Todos Santos.

4:30 pm, **RESTORATIVE YOGA W/C KIMBERLY** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

6 pm, **DANCE FITNESS W/C NATHALIE** @ **Cuatro Vientos,** en Español Todos Santos.

wednesday / miércoles

7:30 am, **POUND W/C SUE** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

9 am, **YOGA W/C MARIMAR** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

9:15 & 10:15 am **FUSION FITNESS** @ Cross2Box, Todos Santos.

11 am, **AA MEETING.** On the rooftop at Ricardo Amigo Real Estate on calle Centenario in Todos Santos. For info: Erick (612)156-9980.

3 pm, **GYMNASTICS (7-15) W/C ALEXA** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

4 pm **GIRL'S GYMNASTICS (6-12)** @ Cross2Box, Todos Santos.

4:30 pm, **DANCE LAB W/C ZÖE** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos. Email for space availability: dearzoelab@gmail.com

5 pm, **PESCADERO HIGHTIDE AA MEETING** @ Baja Beans, Pescadero. For information: Don (612) 157-1256.

5 pm, **AA MEETING** via Zoom 817 0359 7498 / 85 96 40. For information: Kenny: (612)152-2995, Catherine: (612)149-5194, Don: (612)157-1256

6:30 pm, **DEEP YIN YOGA & SOUND HEALING W/C LIZ & SANDRA** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

thursday / jueves

7 am & 6 pm **BIOMECHANICS** @ Cross2Box, Todos Santos.

7:30 am, **POWER YOGA W/C KIMBERLY** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

9:15 am, **ZUMBA W/C JAN** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos on outside patio.

10:30 am, **VINYASA YOGA W/C PAULINA** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

4 pm, **CROSSFIT FOR KIDS,** Cross2box, Todos Santos. (Limited spots available).

4:30 pm, **RESTORATIVE YIN YOGA W/C MAR** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

5 pm, **AA MEETING** via Zoom 863 1292 4030 / 208 002. For information: Kenny: (612)152-2995, Catherine: (612)149-5194, Don: (612)157-1256

6 pm, **DANCE FITNESS W/C NATHALIE** @ **Cuatro Vientos,** en Español, Todos Santos.

friday / viernes

7 am & 6 pm **BIOMECHANICS** @ Cross2Box, Todos Santos.

9 am, **YOGA W/C MARIMAR** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

9:15 & 10:15 am **FUSION FITNESS** @ Cross2Box, Todos Santos.

10:30 am, **WOMEN'S HEALING YOGA W/C MAR** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

3 pm, **GYMNASTICS (7-15) W/C ALEXA** @ **Cuatro Vientos,** Todos Santos.

5 pm, **AA MEETING.** On the rooftop at Ricardo Amigo Real Estate on calle Centenario in Todos Santos. For info: Erick (612)156-9980.

12:30 pm, **QI GONG W/C RHODA** via Zoom. Beginning Tai Chi course. Email for link: barakabaja@gmail.com

saturday / sábado

9 am, **VINYASA FLOW YOGA W/C LIZ @ Cuatro Vientos,** Todos Santos.

10:30 am, YIN & YANG YOGA W/C MAR @ Cuatro Vientos, Todos Santos.

11 am, **AA MEETING**. On the rooftop at Ricardo Amigo Real Estate on calle Centenario in Todos Santos. For info: Erick (612)156-9980.

AA CABO SAN LUCAS—AA Hacienda Group Cabo, upstairs above Ace Hardware behind McDonalds. Monday – Friday, 4:30 pm and daily at 6 pm. For information: (624) 147-0478

SAN JOSÉ DEL CABO—Next to the Calvary Chapel corner of Degollado and Coronado. 6 pm nightly.

LA PAZ—For information call: Rick M. (612)131-7459, JoAnna (612)108-5342, or Leo (612)197-8639.

El Cielo

continued from page 27

---

in the evening from about December 15th to the 20th, first below then moving left of Venus. It is near the sun, so will be against a sunset or sunrise background, making it difficult to see. All I can recommend is to scan the area with binoculars before the sun rises or after it sets, looking for something that looks like a comet with a tail. Send me a message if you see it.

For more information, check out the web links below, or call me on my cell phone (612) 348-5468. My office is still in Plaza Antigua—upstairs, but we moved to unit #8—Pescadero Properties and The Wallendorf Collection #14 on the Todos Santos map.

LINKS OF INTEREST

COMETS: http://www.aerith.net/index.html

METEOR SHOWERS: http://www.imo.net/calendar/2018

TROPIC OF CANCER: http://en.wikipedia.org/wiki/Axial_tilt#values or http://en.wikipedia.org/wiki/Circle_of_latitude

ZODIACAL LIGHT: http://en.wikipedia.org/wiki/Zodiacal_light

TIME: http://www.time.gov/ and http://www.worldtimeserver.com/

SATELLITES: http://www.heavens-above.com/ user "elcielots" password "journal"

WEEKLY SKY REPORT: http://www.griffithobs.org/skyreport.html

SATURN: http://saturn.jpl.nasa.gov/home/index.cfm

ROSETTA: http://sci.esa.int/rosetta/

DAWN: http://dawn.jpl.nasa.gov/

NEW HORIZONS: http://www.nasa.gov/mission_pages/newhorizons/main/

Baraka en Todos
Vacation Rentals
Short & Long Term Rentals
Events, Retreats, Weddings
+52 612-157-6088 Mexico
+1 415-259-5537 messages only
Email: barakabaja@gmail.com
www.barakaentodos.com

Certified Professional
Group + Private Lessons
Socialization
Obedience
Boarding & Daycare
at our Bed & Biscuit
tlpdogtraining@gmail.com
Todos los Perros
DOG TRAINING
612-200-5991 MX • 510-512-0711 US + WhatsApp

BAJA BEATERS RENTA YOTA
Trucks and 4-Runners for local use
Cerritos & Todos Santos
Mex: 612-131-5692
bajabeaches@hotmail.com US: 541-735-0096

LAS OLAS RECOVERY
Explore the Baja Adventure
ADDICTION TREATMENT
• Medically Assisted Detox
• Holistic Recovery
• Comprehensive Care
• Individualized Attention
US (949) 279-1376 • MX (612) 153-5726 • www.LasOlasRecovery.com

Kool Kraft
Custom Wood Cabinetry, Doors & Windows. Louvered Shutters & Doors.
Tel. 612 868 5075
Koolkraft@hotmail.com

Clínica Veterinaria MartVet
MVZ David G. Martinez Salazar
• Consultations • Grooming
• Sterilization • Vaccines
• Surgery • Dental Care
• Hospitalization • Deworming
Tel. 145-0002 Emergencies (612) 152-3851
NUEVO: A. Carrillo e/ Degollado y Verduzco #153 on map

Every Week

continued from page 21

9 am – 2 pm, **PUNTO VERDE RECYCLING CENTRE** behind Super Pollo, off calle Del Huerto at the southern entrance of Todos Santos. Bring your paper, #1 & #2 plastics, batteries, cardboard, cans, metal, Styrofoam, clear glass and electronics. 50 peso minimum donation, electronics are 80 pesos. Please separate and clean materials. For information: ecorrrevolucionmx@gmail.com, (612) 139-4789

10 am - 1 pm, **PALAPA LIBRARY OPEN**, Todos Santos. Palapalibrary@gmail.com

5 - 7 pm, **COOKING CLASS** at **Hablando Mexicano** in Todos Santos. $550 - 700 mn (Depending on menu). Look for the menu on Hablando Mexicano Facebook page/events

5 – 8 pm, **TODOS SANTOS ART GALLERY HOP**. Held every Friday evening, November through end of June. For more information, follow the hop: www.TodosSantos.Art

6 pm, **TRIVIA NIGHT** at Todos Santos Brewing.

saturday

7:30 – 11 am, **RECYCLING ON THE OTRO LADO**, across the road from Huerto Raices. Cardboard, paper, plastic #1 #2, clear glass only, batteries, by donation. For information: Kevin (612) 149-3729.

8:30 am – 1 pm, **LA PAZ FARMER'S MARKET** on calle Madero between 5 de Mayo and Constitución, La Paz.

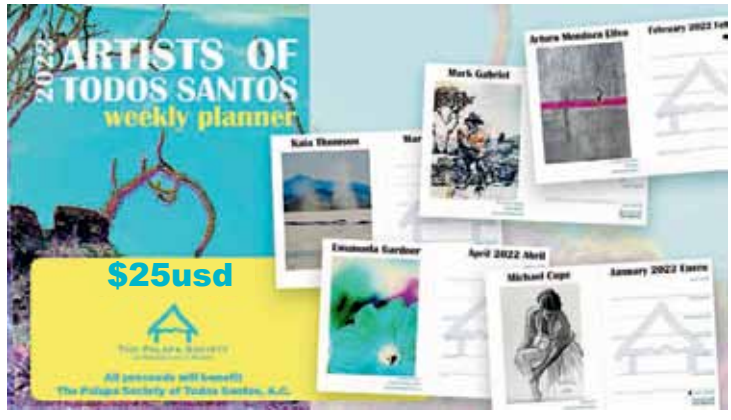
9 am – 1 pm, *MALECÓN TIANGUIS* **NATURAL (MARKET)** at the Callejon Cabezud in La Paz—the area between Esquerro street and the *malecón* at the location of the Wyland mural and the seashell musician statue.

9 am – 3 pm, **SAN JOSÉ DEL CABO ORGANIC MARKET** (Mercado Orgánico) just outside the San José historic district in Huerta Maria on the Camino a Las Animas. Look for the signs at the big arroyo off Avenida Centenario. Takes place November through the end of June.

9:30 am – 1 pm, **FARMER'S MARKET** at DoceCuarenta, Todos Santos.

10:30 am – 2 pm, **EL MERCADO RANCHERO MARKET** with art, furniture, and fresh products from area ranches, including cheese, chicken, and meat, Todos Santos.

6 pm, **SONGWRITER SATURDAYS** at Todos Santos Brewing.



RANCHO LA TRINIDAD

Todos Santos

5 Bedrooms | 4 Baths | Lot: 35,344.86 M2

$ 2,650,000 USD

MLS# 20-2900

5.4 ACRE PALM & FARM

Pescadero

20,900 Sq.Mt. / M2

$ 1,150,000 USD

MLS# 21-3269

CERRITOS OCEANVIEW

Cerritos

4,000 Sq.Mt. / M2

$ 1,000,000 USD

MLS# 21-452

CASA CHUPAROSA

Todos Santos

5 Bedrooms | 3 Baths | Lot: 1,457 M2

$ 725,000 USD

MLS# 21-2325

CASA TOROTE

Pescadero

2 Bedrooms | 2 Bathrooms + 2 Half Baths

$ 550,000 USD

MLS# 21-3195

ROSA DEL PACIFICO

San Pedrito

1,407 Sq.Mt. / M2

$ 295,000 USD

MLS# 21-2754

CERRITOS LOTS 1894-1895

Cerritos

4,000 Sq.Mt. / M2

$ 160,000 USD

MLS# 21-2893

CERRITOS LOT 2420

Cerritos

2,000 Sq.Mt. / M2

$ 85,000 USD

MLS# 21-2746

SUNSET STREAM VIEW

Todos Santos

1,000 Sq.Mt. / M2

$ 44,000 USD

MLS# 21-2458

Scan this Code!

FIND ALL PROPERTIES FOR SALE IN TODOS SANTOS & PESCADERO

COLDWELL BANKER | RIVERAS

O: +52 (612) 145 0118 | info@cbriveras.com

CBRIVERAS.COM

© 2021 Coldwell Banker Real Estate LLC. All Rights Reserved. Each Office is Independently Owned and Operated.

THE AGENCY

You have a choice. *We think it's clear.*

What is it about The Agency that's different? We're all about connections. Each of our clients benefits from the shared knowledge and robust referral network of our vast global team, from Baja Sur to anywhere else life may take you.

48+ OFFICES

5 COUNTRIES

1 CONNECTED COMMUNITY

We Can Take You There

THEAGENCYTODOSSANTOS.COM

THE AGENCY TODOS SANTOS
ESQ. BONIFACIO TOPETE, CENTRO, 23300, TODOS SANTOS, B.C.S.
+52.612.145.0852 | CONTACT@THEAGENCYTODOSSANTOS.COM

AN INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED LICENSEE OF UMRO REALTY CORP.